

GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA

Núm. 66 ♦ Madrid, Agosto 1953 ♦ 5 ptas

PUBLICACION OFICIAL DE LA DIRECCION GENERAL DE PRENSA

EN ESTE NUMERO:

LA VERDAD, ESCUDO DEL PERIODISTA, por Francisco López Sanz ♦ LA PUBLICIDAD EN LA PRENSA, por Santiago Camarasa ♦ THERETAZOS, por Orbegozo ♦ LA POLEMICA, ARMA DE GUERRA DEL PERIODISTA, por Gabino Alejandro Carriodo ♦ CARTA ABIERTA A JOSÉ RAMÓN APARICIO, por Francisco Villalgordo ♦ PERIODISMO Y LITERATURA. Entrevista con Nicolás González Ruiz ♦ LAS «MOTIGRAFIAS», NUEVO PROCEDIMIENTO DE EXPRESION GRAFICA Y LITERARIA. Entrevista con Luis López-Motos ♦ «LA HIGUERITA», HA CUMPLIDO SUS 42 AÑOS DE EXISTENCIA, por Carmelo Martínez ♦ UN PERIODISTA-APOSTOL DE LA CAUSA DE GIBRALTAR: FRANCISCO MARIA TUBINO, por Nicolás González-Deleito ♦ EL ARCHIVO PERIODISTICO, por D. Lagunilla ♦ LA PRENSA ARABE DE MARRUECOS, por Mohammed Ibn Azzaz Haquim ♦ LA II ASAMBLEA DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA PRENSA, por Manuel González Barandiarán ♦ Información profesional española ♦ Concursos ♦ Noticiario extranjero ♦ Bibliografía y otros interesantes artículos

A G E N C I A
INTERNACIONAL
CAMARASA

**RECORTES
DE PRENSA**

nacional y extranjera
para todas las especia-
lidades.

Servicio de recortes
extranjeros, traducidos,
para la prensa.

Servicio de caricaturas
extranjeras.

Servicio de recortes de
anuncios en general.

DIRECTOR:

SANTIAGO
CAMARASA

Paseo del Prado, 16. - Teléfo-
nos 394217 y 394746. - Madrid.

Méndez Núñez, número 4
Teléfono 219513. - Barcelona.

Núm. 66. - 2.ª Epoca. - Año VII
Madrid, agosto de 1953

PUBLICACION OFICIAL DE LA DIRECCION GENERAL DE PRENSA.-Redacción y Administración: Monte Esquinza, número 2. Teléfono 24 87 40, Madrid.-Precio del ejemplar: 5 ptas.-Suscripción: Semestre, 30 ptas.-Año, 60 ptas. - Número atrasado, 10 ptas.

Todos los artículos aparecidos con firma en esta GACETA son de inspiración particular de sus autores. La GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA, no se hace responsable de las opiniones expuestas por los colaboradores.

GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA

Sumario

<i>La verdad, escudo del periodista</i> Por Francisco López Sanz ...	Pág. 3	<i>Un periodista-apóstol de la causa de Gibraltar: Francisco María Tubino</i> Por Nicolás González-Deleito. ...	Pág. 23
<i>La publicidad en la Prensa</i> Por Santiago Camarasa ...	Pág. 7	<i>Un día de julio en cuatro primeras páginas de periódicos ...</i>	Pág. 25
<i>Tijeretazos</i> Por Orbegozo ...	Pág. 9	<i>El archivo periodístico</i> Por D. Lagunilla ...	Pág. 31
<i>La polémica, arma de guerra del periodista</i> Por Gabino Alejandro Carriedo ...	Pág. 11	<i>Información profesional española.</i> <i>Mutualidad Nacional de Periodistas ...</i>	Pág. 33
<i>Carta abierta a José Ramón Aparicio</i> Por Francisco Villalgordo ...	Pág. 13	<i>Escuela Oficial de Periodismo ...</i> <i>Movimiento de personal ...</i>	Pág. 34
<i>Periodismo y Literatura.</i> —Entrevista: Pablo Antonio Panadero con Nicolás González Ruiz ...	Pág. 15	<i>Concursos ...</i> <i>Noticiero extranjero ...</i>	Pág. 35
<i>Las "motigrafías", nuevo procedimiento de expresión gráfica y literaria.</i> —Entrevista con Luis López-Motos ...	Pág. 19	<i>La Prensa árabe de Marruecos</i> Por Mohammed Ibn Azzuz Haquim ...	Pág. 36
<i>"La Higuera" ha cumplido sus cuarenta y dos años de existencia</i> Por Carmelo Martínez ...	Pág. 21	<i>La II Asamblea del Instituto Internacional de la Prensa</i> Por Manuel González Barandiarán ...	Pág. 37
		<i>Bibliografía.</i> —«Ciencia del lenguaje y Arte del estilo», por Martín Alonso ...	Pág. 41
			Pág. 45
			Pág. 59
			Pág. 62

FIEL

SERVICIO INTERNACIONAL DE INFORMACIONES

Plaza Mostenses, 1
M A D R I D

2, rue Chateaudun
P A R I S

Sinaloa, 26 - 1
MEXICO, D. F.

CORRESPONSALES EN:

Buenos Aires	Roma
Montevideo	Londres
Santiago de Chile	Bonn
La Paz	Atenas
Lima	Trieste
Quito	Ankara
La Habana	Beirut
San Juan P. R.	El Cairo
Caracas	Tánger

Wáshington, etc.



Con un cordial saludo a los compañeros
de toda España, ofrecen sus servicios

Patricio González de Canales
Director

Ceferino L. Maestú
Gerente

Manuel Calvo Hernando
Redactor-Jefe

LA VERDAD, ESCUDO DEL PERIODISTA

Por Francisco LOPEZ SANZ

Director de *El Pensamiento Navarro*, de Pamplona

ES el periodismo una profesión para la que se necesita formación, preparación y vocación grandes. Para todas las profesiones hace falta vocación, por lo menos si se quiere desempeñar con éxito y competencia, pero la periodística exige todo eso en grado superior. Porque es una profesión pública que se somete diariamente a examen, a crítica y a censura de todo lector. Es la profesión sobre la que opinan todas las clases sociales que leen el periódico. De ahí que el periodista, que se siente vigilado por el lector y atacado o criticado por los intereses creados, por los vicios de la sociedad, por los egoísmos y malos hábitos que hayan merecido su justificada censura, tenga una vocación decidida, una formación completa, una honradez exquisita y una tenacidad inquebrantable en la línea recta de su profesión.

En el periodismo y en el periodista debe alentar un ideal noble y elevado: el de servir a la verdad sintiendo hondamente la espiritualidad católica y el amor patrio. Porque somos españoles, vivimos en España y no podemos apartarnos de los ideales que fueron los que alentaron y mantuvieron la Cruzada. Los ideales por los que habíamos combatido cuando otro periodismo traidor lo desquiciaba todo al servicio de las pasiones, en pérfido halago a las muchedumbres enloquecidas y revolucionadas, proclives al atropello y al desmán. Por eso, el periodismo y el periodista no pueden inclinarse hacia la adulación, ni tampoco hacia la agresividad calumniosa. Ni lo uno ni lo otro. Ni la zalema servil, ni la violencia injusta. Entre ambas están la verdad y la justicia, que rechazan la mentira de los innobles e hipócritas aduladores y la ofensa de quienes, si calumnian, mienten también. Y quien sirve a la Verdad y a la Justicia ya hace bastante y es excelente su servicio. No hay modo mejor ni más digno para cumplir con el deber.

Nosotros, periodistas, y periodistas españoles, de largos años en el periodis-

no porque a él hemos consagrado nuestra vida y amarrados al periodismo la vamos dejando, no podemos olvidar las diatribas que en todo tiempo se han desatado contra el periódico y el periodismo por hombres de todos los campos y de todas las ideas. Es que los periodistas sin escrúpulos y sin conciencia y los periódicos sin freno moral, escritos por tales periodistas, no hicieron más que mal zambullirse en la charca de la difamación y de la ignominia. Por eso, monseñor Hults exclamaba: "Si pudiera destruir todos los periódicos, no dejaría ni uno solo." ¡Y decía esto al bendecir la nueva máquina de un periódico! Y el batallador P. Bailly afirmaba: "Si me fuese posible destruir toda la Prensa periódica, lo haría al instante." Y era, nada menos, que director de "La Croix". Luis Veuillot, el infatigable director de "L'Univers", escribió que si en sus manos hubiese estado el hacer a la Humanidad el regalo de la Prensa, "lo habría pensado mucho". Y fué maestro inolvidable del periodismo católico. Y hasta Menéndez y Pelayo, el gran sabio español, crítico ilustre, historiador y gloria nacional, al comentar las audacias de la Revolución española de 1868, en las semblanzas de aquellos filósofos de la escuela krausista, como Sanz del Río, y doctrinarios y hegelianos como Pi y Margall, Castelar, Salmerón, etc., y en las de los que en el campo católico se opusieron valientemente a los absurdos sectarios, defendiendo la unidad católica, como Aparisi y Guijarro, el canónigo vasco Manteola y otros, los cuales fueron a la vez denodados escritores, dedicó este crudo latigazo al periodismo: "La negra condición de los tiempos ha lanzado a los católicos al periodismo, eterno incitador de rencores y miserias, obra anónima y tumultuaria en que se pierde la gloria y hasta el ingenio de los que en ella trabajan".

Fuerte es el reproche y duros los testimonios citados; pero, aun suponiendo que el periodismo sea sólo un mal, o que haya hecho más daño que beneficio, no se puede negar que por el periodismo también se puede hacer mucho bien. Basta en qué manos esté. Lo que es y lo que no es, humorísticamente lo recogió Villergas en una cuarteta:

La Prensa es gloria y es lodo,
la Prensa lava y salpica,
la Prensa es una botica
donde se encuentra de todo.

Y, respetando las mil opiniones que hay en contra de la Prensa y del periodismo, tanto en el campo católico como en el adversario, y sin oponer las que hay a favor, lo importante es crear la personalidad del periodista, darle una formación inculcando la rectitud, el odio a la mentira y a la calumnia, que es lo que más empequeñece a la condición humana. "Creía que era más fácil el volar de un buey que el mentir de un hombre", replicó Santo Tomás de Aquino a unos compañeros de estudios que le hicieron creer que, efectivamente, iba por los aires un buey, y luego rieron su credulidad.

La verdad ha de ser el mejor escudo del periodista y jamás se le debe forzar a que diga lo contrario, porque sería falsedad, coacción e injusticia. "El periodista —decía en una sátira despiadada Ernesto Lelibre— miente con intención de mentir, haciendo creer que dice la verdad. Engaña a sabiendas, voluntariamente, de un modo criminal; es su oficio, oficio de demonios." Desgraciadamente, cuántas infamias se han publicado en letras de molde que han atentado contra el honor, han desquiciado el crédito, han destrozado la reputación y han mancillado la honra. Pero, al vernos libres del peligro de una Prensa de ganzúa

y de escándalo, tenemos que defender la dignidad del periodista, empezando por exigirle que sea digno, que ejerza su profesión con honradez, con firmeza de criterio y elevados ideales, con espíritu de justicia y respaldado por la rodela de la verdad. Que nunca la hipocresía ni la perfidia empujen sus campañas y siempre las inspiren y guíen honradas convicciones y fuertes sentimientos religiosos, patrióticos y sociales.

Somos periodistas y sabemos por experiencia el daño que, en general, ha hecho el periodismo de ciertos periódicos y periodistas. En todos los países han existido siempre una Prensa y unos periodistas horros de escrúpulos y de sentimientos que sólo defendieron bastardos intereses, sin consideración que les detuviera ni ética que frenara sus dañinos impulsos, porque sólo trabajaban para el mal. Su obra fué una acumulación de calumnias que atentaron al honor, al crédito, a los intereses respetables para envolver de fango la dignidad e inundar de lágrimas la inocencia. Aquél era un periodismo de navaja y ganzúa. Pero estamos en España, repito, que subsiste gracias a sus valores espirituales, a que hubo ideales para defenderla y para salvarla, ideales de los que se hizo chacota por aquel periodismo frívolo, superficial, nocivo, profesional de la injuria, todo el cual trabajó por el envejecimiento político y social y estuvo en su centro en la degeneración izquierdista de la etapa luctuosa y desgraciada a la que puso fin el triunfo definitivo de la Cruzada. Por eso, ahora, pensando en la España inmortal, la de las Cortes y Concilios, la de las verdaderas libertades y en los ideales que fueron su sustancia y su vida, el periodista, desde la atalaya de su periódico, tiene que servir honradamente a la profesión, conseguir una personalidad que se la darán su vocación, su honradez, la firmeza en la defensa de todo lo noble y elevado, la constancia en el trabajo, el fastigamiento de las corruptelas y malos hábitos, el desprecio por la vanidad y su odio a la mentira, a la adulación, a la hipocresía, marchando siempre acompañado de la autoridad de una vida ejemplar, de la conducta invariable, de la moral católica, de la verdad y de la justicia.

EL ESPAÑOL

SEMANARIO DE LOS ESPAÑOLES
PARA TODOS LOS ESPAÑOLES

64 páginas (en huecograbado) 2,50 pesetas

Se pone a la venta todos los sábados

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Zurbano, 55

MADRID

AGENCIA LOGOS

INFORMACIONES Y COLABORACIONES DE PRENSA

Servicio informativo por teletipo o teléfono

Crónicas exclusivas de sus enviados
especiales en el extranjero

PARIS:

Don Antonio Mira

CENTROEUROPA:

Don Carlos Delgado Olivares

LISBOA:

Don Pedro Correia Marques

Información especial de la Ciudad del Vaticano

● SERVICIOS DE COLABORACIONES:

Artículos de las primeras firmas nacionales

Crónica diaria de la vida de Madrid

«Espumas de la semana», ilustradas

Modas, teatros, toros, deportes

Crucigramas y jeroglíficos

Servicios especiales para números extraordinarios

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.

Alfonso XI, 4 - Teléfono 22 10 90 (diez líneas) - Apartado de Correos 466

M A D R I D

LA PUBLICIDAD EN LA PRENSA

CONTINUAMOS con el tema publicitario, al que hemos de seguir dedicando la máxima atención —cada día más merecida por su aumentada preponderancia mundial— para destacar su importancia, su gran importancia, como decíamos en nuestro artículo anterior, para todas las publicaciones periódicas.

Consideramos, franca y terminantemente, que la publicidad es, debe ser, ineludible en todo diario, semanario, revista o publicación, sea de la importancia que fuere.

Y lo es, no sólo en el importante aspecto económico, como medio lícito de ingresos, sino también, quizá no menos interesante, en el profesional, en el propiamente considerado como periodístico, que lo es también en el material, ya que hay muchos lectores a los que les interesan los anuncios.

Desde las más importantes revistas, verdaderos alardes de lujo, como los más grandes y cuidados diarios, hasta las publicaciones más modestas, las más pequeñas y sencillas, se complementan con una buena publicidad, que es, salvo un abuso o un mal gusto en su elección, un atractivo más para sus lectores.

Decíamos y repetimos, y repetiremos cuanto haga falta, que no sólo no son incompatibles, sino precisos, el ideal y lo material, mucho más justificado en este caso: la literatura, la información y la publicidad, los tres elementos que constituyen el éxito de toda buena publicación, si a todos, por igual, se los cuida y atiende con la máxima perfección.

Tenemos muchos, muchísimos ejemplos para convencernos de ello, en los que la publicidad se cuida tanto como el mejor original de redacción o de colaboración, consiguiendo así el gran éxito obtenido en el «todo» de la publicación.

Ahora bien, lo que no debe ser, lo que no puede ser, lo que el lector no admite de buen grado, lamentándolo y, al fin, restándole simpatías para el periódico o la revista, es el abuso de la publicidad y el mal gusto de la misma, no sólo su mala confección o redacción, sino la poca selección en productos y marcas, que no entonen bien, que «no vayan bien» con el periódico en general, ni, incluso, con la página en que se coloquen. Desgraciadamente, esto abunda bastante en nuestra Prensa.

No quiere significar esto obstrucción alguna a determinados artículos o casas —todos tienen nuestros mayores respeto— sino, sencillamente, que no se coloquen en lugares inadecuados, lo que es contraproducente hasta para el mismo anunciante.

Precisamente en la Prensa moderna, en la que se publican con toda normalidad secciones fijas, y en muchas publicaciones páginas enteras dedicadas a cada materia, la clasificación de anuncios especializados en cada una, o los más afines a ellas, es mucho más interesante para el anunciante y menos molesto para el lector.

Al decir menos molesto, nos referimos a que se encuentra una señora, entre su lectura favorita, con el anuncio de una vacuna para el ganado o el de una máquina para picar piedra, lo que debe evitarse siempre; incluso si la «naturaleza» del anuncio, sin permitirnos censurarlo, desentona un poco, hay que suprimirle en absoluto.

Esto, la supresión de anuncios, aunque parezca impropio en el orden económico, no lo es. No puede serlo nunca, ya que vale más un lector adicto que a perder un anuncio.

Es la incombustible superioridad de los «muchos pocos», doblemente valiosa en este caso, que se trata de muchos pocos, pero continuados, de todos los días.

Quizá se nos tache de exagerados y discrepen algunos de esta teoría, valorándola en un hoy efectivo, mas contra todos los que opinen así la defendemos y la discutiremos.

Otra supresión, pero ésta radical, sin excepción alguna de productos ni de marcas, ni aun el más acreditado y selecto, ni aun el anuncio más fino, más original y más artístico, ni aun el anuncio oficial, ni incluso los de la misma publicación, es la de la publicidad en primera página, sea cual fuere su tamaño y el periódico, ni siquiera en el íntegramente dedicado a anuncios.

La primera página, la portada, es algo intangible. Debe ser, y tiene que ser, íntegramente dedicada al lector, como la ofrenda, la presentación, la reverencia profesional, brindándole el saludo diario y las informaciones y las colaboraciones más destacadas. Ningún anuncio, por muy bueno y por mucho que pague, debe colocarse en ella. Es un lugar que no tiene precio y que el propio administrador, el más celoso de sus funciones, debe considerar así.

Una primera página con un anuncio, por pequeño que sea y aun colocado en el sitio más disimulado, que no hay ninguno, y mucho menos junto al título, es como si en nuestra tarjeta de visita, personalísima, como personalísimo es el título de la publicación, incluyéramos un pequeño anuncio de cualquier producto. Es posible que nos resultaran gratuitas las tarjetas o que nos produjeran algunas pesetas; pero, ¿qué concepto formarían de nosotros?

Es como si se colocara un anuncio en el telón de boca de un teatro, en la portada de un libro, en el frente de un coche particular, incluso en nuestro propio sombrero —con todos los respetos para los hombres-anuncios—, lo que sería absurdo, incomprensible, mal considerado.

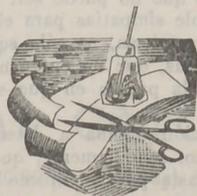
Aun respetando que hasta a eso haya llegado la publicidad, en franca victoria de la administración frente a la redacción, como tratábamos en nuestro artículo precedente, no podemos silenciar nuestro radical criterio contra esta modalidad, que tanto y tanto se va generalizando.

En esto, sólo en este pequeño detalle, damos la razón a la dirección, en su pugna con la publicidad.

Después, en las páginas siguientes, bien están los anuncios, pero con discreción en las primeras, o sea, bien dosificados, bien clasificados y bien seleccionados, confirmando nuestra consideración de que es absolutamente compatible, es más, necesario en absoluto, la publicidad en la Prensa, como antes consideramos la misma compatibilidad entre la labor de la dirección y la de la administración.

Y conste que no somos enemigos de la publicidad —¡todo lo contrario!—, a la que, en nuestra larga vida periodista, nos hemos dedicado, alternando con la de redacción y la dirección, sintiéndola y valorándola, ya que ambas actuaciones tampoco son incompatibles.

Santiago CAMARASA





—Tiene una vocación clarísima. Le pondremos una Agencia de Recortes de Prensa

ARGOS

SERVICIOS DE PRENSA

Santa Cruz de Marcenado, 24

M A D R I D

Teléfonos 31 45 50 y 31 45 21 - Apartado 8.032

Director: **José Luis de Castro Vázquez de Prada**

Subdirector: **Gumersindo García Fernández**

Redactor Jefe: **Valentín Bleye**

Secretario de Redacción: **Fresno Rico**

Asesor literario: **Alfredo Marquerié**

Colaboradores fijos:

Señorita María Luisa Robles

José E. Pozuelo Barnuevo. - Ingeniero Industrial

José Luis Barceló. - Doctor «honoris causa» en Ciencias
Económicas de la Universidad de Lima.

Jesús Campos Sánchez. - Abogado

Crónica diaria de la actualidad madrileña. - Crónicas semanales sobre Industrias, Economía, Finanzas, Agricultura, Legislación, Teatros y Cines, Toros, Deportes, Modas, Literatura, Música, Arte, etc., por colaboradores especializados en cada materia. - Crónicas y reportajes extranjeros. - Servicios especiales a petición de cada periódico

ARGOS

actúa como Redacción delegada de los periódicos de provincias en Madrid

Concurso permanente de reportajes periodísticos de actualidad para otorgar el Premio Argos de Reporterismo DE MIL PESETAS, que es indivisible y no puede declararse desierto. Premios permanentes para colaboradores habituales.

LA POLEMICA, ARMA DE GUERRA DEL PERIODISTA

LOS que de una manera u otra estamos vinculados al periodismo, parecemos empeñados en mantener una perpetua polémica con el primero que haga en letras de molde una afirmación, sea de la índole que sea. ¿Tenemos los periodistas el sentido de la contradicción? La crítica constante —en la mayoría de los casos justa y fundamentada— parece darlo por cierto. Presta está la pluma en todo momento, en toda ocasión, para endosarle un artículo al lucero del alba, aunque muchas veces este artículo se disfrace de «carta abierta». Otras veces —las menos— se disfraza de ensayo, y don Miguel de Unamuno, don Pío Baroja, el recientemente fallecido Ruiz Contreras, por citar a algunos, nos han dado buena prueba de su capacidad de oposición.

Bien es cierto que, hoy en día, se dora la píldora también; se esgrime el ditirambo, se maneja el panegírico, y el público lector llega a convencerse de que, efectivamente, don Ceferino Sánchez es un competentísimo sabio, un poeta exquisito, un orador de primera o una excepcional «vedette», aunque esto último cueste mucho más trabajo creerlo. La gente, a fuerza de ingerir adjetivos, se ha acostumbrado a esto del ditirambo, y ya no tiene que leerse la crítica o la nota de sociedad para saber que la soprano X tiene un registro medio maravilloso, que el conferenciante fué largamente aplaudido o que el bellissimo tul que lucía la desposada realizaba su prodigiosa belleza. Aquí, porque nos conocemos todos y sabemos bien del pie que cojeamos; pero un extranjero que tome un periódico nuestro tiene forzosamente que creer que en España las «supervedettes», los eximios, las bellezas y los genios se dan como hongos. El gran periodista que fué Mariano José de Larra decía que el que quisiera serlo debería servir como el bronce para inmortalizar hasta los dislates de los próceres.

Pero si el elogio está a la orden del día, la más despiadada acrimonia campa también por sus respetos, sobre todo, en el mundo de los intelectuales. Los pintores, los literatos, los periodistas, se vapulean de lo lindo: cartas abiertas (aunque los sobres vayan bien cerrados), notas de réplica, intencionados comentarios..., raro es el día que la Prensa diaria no dedica, por lo menos, un par de columnas a estos fastidiosos menesteres. En ellos se rebaten hasta la saciedad los criterios anterior-

mente sustentados por el articulista o el conferenciante, y, si es preciso, se ponen al descubierto toda suerte de intimidaciones, para dar más fuerza a los argumentos y más interés a la polémica.

Si de lo que se trata es de escribir y faltan las ideas, bien está esto de la polémica. La polémica, como el seríal, es siempre productiva; hay polémicas que le han valido al periodista 2.176 pesetas, a 30 duros por artículo, deducidos los descuentos. Pero para llegar a esta cifra tiene que haberse exprimido el artículo que motivó la discusión hasta el máximo; se tiene que haber recurrido a toda suerte de argucias, artimañas y sofismas; se tiene que haber puesto como chupa de dómine no sólo al contrincante, sino también a su padre, a su madre, a su tío y al carnicero de la esquina.

La verdad es, en definitiva, que en ninguna otra actividad se mantiene un criterio tan personal y exclusivista como en el periodismo. Si, acaso, en el mundo de los cómicos. El periodista sufre, si le van apareciendo las primeras canas y otros más jóvenes se le echan encima; padece, si el compañero ha obtenido un éxito de información; se recoma, si la página confeccionada aquel día por Pérez constituye un bello escaparate de noticias; si es joven, espera angustiosamente el «desenlace» del valetudinario, para ver de ocupar su preciado puesto; si no lo es, piensa que estos chicos son unos pedantes que se las quieren saber todas sin haber salido del cascarón, y así seguiríamos hasta encontrar la explicación de que en las redacciones y en las tertulias se critique, se murmure, se desprestigie, se boicotee, se despelleje a todo bicho viviente, pues, como decía Larra (y me acuerdo de él por la clara visión que tenía de las cosas), el periodista, para serlo, ha de hacer sombra, en ocasiones dañina, como el nogal.

Claro es que toda esta serie de actitudes y deseos no excluye la diplomacia. El periodista sabe ser diplomático; mejor aún, la diplomacia viene a ser una de sus más finas habilidades. Si difama al ausente, también sabe abrazarle con la mayor efusión cuando se le encuentra en el «lunch» o en la tertulia, ocasión que aprovecha para hacer las más sinceras protestas de amistad y admiración. Si selecciona, dirige o redacta una sección, se cuidará muy bien de no herir la susceptibilidad del compañero que ha publicado un libro o pronunciado una conferencia. La susceptibilidad del periodista se hiere con facilidad, y el perjudicado bien puede tomar el desquite en ocasión semejante, lo cual terminaría lesionando los intereses de ambos. Hay —en una palabra— que andarse con pies de plomo. Esto hace que las páginas de los diarios y demás publicaciones periódicas aparezcan abarrotadas de notas insulsas, bien aderezadas —eso sí— con los más azucarados adjetivos. Se trata de un círculo vicioso difícil de romper, puesto que para ello habría que cambiar la mentalidad del periodista, cosa imposible si consideramos que los elementos que la conforman constituyen, en la mayoría de los casos, el acicate de la profesión.

En un momento como el que atravesamos, en que las más variadas actividades han invadido el campo del periodismo, atraídas ya del todo por la magnífica oportunidad de poder difundir sus ideas y problemas, la polémica —como arma de guerra del periodista— abarca todos los sectores de la vida intelectual. Artículos mordaces, notas y cartas abiertas se prodigan de continuo. Todos periodistas, todos polemistas. Al fin y a la postre, la polémica no es más que una manera de insultar sin reñir; diplomacia, en una palabra. Esto no sería tan pecaminoso si no llevara implícita una obstinación, una falta de fe, es decir, un sentido sistemáticamente opositor. La polémica sana no existe. Se echa de menos en nuestro gremio el deporte. Deberíamos ser más deportivos; siquiera, por elegancia.

GABINO-ALEJANDRO CARRIEDO

Carta abierta a José Ramón Aparicio

MI querido José Ramón Aparicio, contradictor eterno y distinguido amigo y camarada:

En la GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA —número 64, junio 1953— leo, con el interés que nuestro viejo afecto exige, un artículo tuyo en el que haces una alusión a un compañero, cuyo nombre, por elegancia espiritual, omites, y, por no elegancia espiritual, concretas demasiado. El compañero soy yo y el nombre es el mío, extremos que el lector genérico de la GACETA no habrá descifrado, pero que todos los lectores de *Amanecer* de Zaragoza (que entonces eran muchos), habrán percibido, sin duda de ningún género, ya que la polémica en torno al siglo XX (que te cuidas muy mucho de recordar) la sostuvimos solamente tú y yo en las columnas de aquel periódico y con trabajos de a página, con nuestra firma y rúbrica.

Y, como el sambenito que le cuelgas al compañero es de los que entran pocos en docena, me apresuro a contestarte a través de esta misma GACETA, sin asirme a ningún precepto legal, sino a la bondad de nuestro entrañable Juan Aparicio.

Primero, he de desmentirte rotunda y categóricamente en cuanto a la frase, puesta en mis labios, de que «la cultura es un lastre para el verdadero periodista», como afirmas con extraordinaria alegría, porque ella, la frase, te hacía falta para razonar tu artículo. Es lástima que, puesto a citar o a aludir precisamente al tal compañero, no hayas unido a la cita nombres de testigos que confirmasen el gratuito aserto.

Lo que sí me has oído decir mil veces y hoy te repito con nombre y rúbrica, es que «**PARA SER BUEN PERIODISTA, NO ES ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLE, SINO FUNDAMENTAL, UNA VASTA CULTURA.**»

Aclararé debidamente ambos adjetivos y la forma, un tanto contradictoria, en que los he expresado.

Entiendo que **NO ES IMPRESCINDIBLE** la cultura, en su concepto más amplio, porque sé de mil vocaciones periodísticas en personas que carecían de aquella o que, al menos, la poseían en grado elemental, pues soy de los que creen, a pies juntillas, que el periodista **NACE Y NO SE HACE**, que el periodismo es un arte, una inquietud, un modo de ver y sentir la vida, una manera de ser, una particularísima aptitud innata en algunos hombres, como en otros se da, desde la cuna, una peculiar inclinación hacia una especialización determinada, sea ésta (y vamos de ejemplos) el toreo, la filosofía o el modo de meter un gol. Ni el Litri, ni Ortega y Gasset, ni Kubala, habrían sido más de lo que son asistiendo a una clase de su arte o su ciencia respectivos. Lo que sí fué necesario, para la total formación de cada uno de ellos, es que redondearan su *natural* saber, su *congénito* saber, con prácticas o estudios que lo complementaran. Como a la inversa, aquellos que no saben especular con el pensamiento, manejar con arte la muleta o incrustar un balón en la red, jamás lo harán como esos tres colosos, aunque se empapen de la sabiduría de los siete sabios de Grecia.

Pero volvamos al periodismo y a los periodistas, que es lo nuestro. ¿No te dicen nada, camarada José Ramón Aparicio, esos nombres gloriosos del periodismo español que fueron un tal Mariano de Cavia, un don Torcuato Luca de Tena, un Manuel Aznar, un Juan

Pujol...? ¿A qué Escuela de Periodismo asistieron estos hombres para ser lo que fueron? ¿Y no fué, incluso antes que su cultura, su don para el periodismo? ¿Olvidas que Manuel Aznar tenía veintitrés años, y solamente la formación de un hombre de veintitrés años, cuando fué llamado a dirigir *El Sol*, de Madrid? No voy a caer en la tentación de decir que estas cumbres cimera del periodismo de España carecieron de una cultura previa; no. Pero sí voy a afirmar que, también con solamente una cultura elemental, hubieran sido grandes periodistas.

Si analizas detenidamente el fenómeno *A B C*, la gran creación del primer marqués de Luca de Tena, si hojeas la colección de la época que vivió su fundador, encontrarás la sorpresa de que en aquellas páginas lo de menos es lo que «personalmente» escribiera de su puño y letra el director; y que, por el contrario, su genio palpita en esos detalles, inaprehensibles para el profano, que comienzan en el título, pasan por el formato y culminan en la definitiva orientación. ¿Hace falta una extraordinaria cultura para encabezar un periódico, nada más —y nada menos— que con las letras iniciales del abecedario? Lo que hace falta, mi amigo, es algo más que ciencia, una luz divina que se llama inspiración.

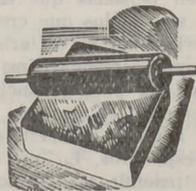
Pero no hay por qué irse tan lejos para encontrar un ejemplario magnífico. Lo tenemos en nuestros días y entre nosotros: es el fundador de la Escuela de Periodismo y director general de Prensa, con quien las nuevas promociones de periodistas estáis cometiendo, por alocada ligereza de juventud, una injusticia. Me explicaré. Resulta que en vuestra encendida apología de la cultura —a la que vamos a llamar Escuela de Periodismo, para entendernos—, en vuestros entusiastas y justísimos elogios, ponéis de relieve una tremenda contradicción, pues, al proclamar su infalibilidad, la de la Escuela, no caéis en la cuenta de que su fundador y director es un periodista «de nación» (que dicen en Zaragoza), no de formación; es un periodista «nato», no un periodista «hecho» después de nacer. Por ello, cuidado, amigo, con el desprecio a los viejos periodistas sin cultura —sin Escuela—, que es lo que en definitiva respira tu artículo.

Y ahora vamos con el adjetivo «fundamental». He dicho que la cultura es «fundamental» al periodista, como podía haber dicho que el cimiento lo es a toda edificación. La etimología de la palabra lo dice. Pero quede bien entendido que, aunque sólo sea unos minutos, hay casas que se sostienen sin cimentación y que, aunque seguida se vengan al suelo, cuando caen, lo que cae es una casa. Entera y verdadera. Luego hay casa sin cimiento, como puede haber periodista sin cultura. ¿Que con cultura el periodista es todavía mejor? Naturalmente, hombre.

En resumen, he aquí otros dos granitos de arena a las dos eternas posiciones que sostenemos, de una y otra parte, vosotros, los «jóvenes», y los «viejos», nosotros. Mas no temas demasiado por nuestra contumacia. Que el tiempo vuela en torno de todos y dentro de pocos decenios quedaréis sobre la tierra (¡entonando un solo muy aburrido, la verdad!) los que, por ley de vida, debéis ser los últimos en fenecer.

Pero ya verás cómo también entonces surgen cumbres luminosas entre las nubes bajas, y sus destellos hacen que perviva la gloriosa herencia de aquel periodismo viejo, que, por espontáneo, era y es muy español.

Francisco VILLALGORDO
Director de *Voluntad*, de Gijón.



Periodismo y Literatura

Nicolás González Ruiz ha publicado, a los treinta años de periodismo, más de 30 libros

Considera que su mejor obra es la «Historia de la Literatura del siglo XX»



Tiene los premios «Luca de Tena» y «África», los dos únicos certámenes a que «le han presentado»

LA personalidad literaria y periodística de Nicolás González Ruiz ha sido suficientemente estudiada y casi estamos por asegurar que no queda sobre él ni un solo dato inédito. Sus frecuentes traducciones y adaptaciones para el teatro; sus treinta y tantas obras de crítica y biografía; sus editoriales en *Ya* y sus habituales colaboraciones en periódicos de primera línea y revistas especializadas, le han hecho objeto, con más frecuencia de la por él deseada, de la voracidad de los reporteros de prensa. Como estimamos que han sido catalogadas todas sus opiniones, nos limitamos en esta entrevista para la GACETA a interrogarle sobre el desarrollo de su actividad profesional de una manera cronoilógica.

La vocación literaria de González Ruiz se manifestó en sus primeros años, cuando acudía a la escuela primaria. «Entonces —dice— escribía versitos y monerías de las que no estoy del todo arrepentido.»

—¿Escribe usted aún versos, don Nicolás?

—Pues sí, pero los hago un poco para andar por casa, y, desde luego, no pienso darlos a la estampa. Es éste uno de mis entretenimientos, idéntico al de mis traducciones, que suelo realizar muy lentamente, mientras en casa espero que sirvan la mesa.

Y la abierta simpatía de González Ruiz subraya estas frases con una amplia sonrisa llena de cordialidad, que nos invita a seguir preguntando:

—¿Sus primeras publicaciones?

—Me lancé a la palestra literaria de manera espontánea. Contaba yo entonces dieciséis o diecisiete años, cuando *El Noticiero Universal*, de Barcelona, mantenía una sección titulada «Un cuento diario». Sin demasiadas esperanzas —prosigue— cometí la osadía de enviar un cuento de mi firma, y cuál no sería mi sorpresa al verlo publicado en la referida sección. Naturalmente, que aquello

me animó, y a partir de entonces mi nombre se vió infinidad de veces en aquel periódico.

—¿Cobraba usted?

—No. Para mí representaba suficiente satisfacción el ver mi firma al pie de mis trabajos. También, en el mismo periódico, publiqué versos que nadie recuerda, de lo que me alegro, pues la peor noticia que yo podría recibir hora es que alguien los conservara.

—¿Qué estudiaba usted entonces?

—Creo que el Bachillerato. Más tarde hice Filosofía y Letras, especializándome en Historia. También obtuve el título de maestro, profesión que nunca he ejercido, pero que me enorgullece de veras.

Don Nicolás González Ruiz dirige los cursillos de periodismo que patrocina el Instituto Social León XIII. Por esto le preguntamos por el objeto de estos cursillos.

—Se proponen únicamente capacitar, para escribir de manera periodística, con estilo claro y eficaz, a los alumnos del Instituto que lo precisan para su labor de propaganda social.

—¿Cuándo se inició profesionalmente su tarea periodística?

—En septiembre de 1923, como colaborador fijo de *El Debate*. Me presentaron al entonces director del periódico, don Angel Herrera, hoy obispo de Málaga, en Santander, de cuya Universidad de Verano era yo profesor auxiliar. Me interesé por un artículo que había remitido a aquel periódico, y don Angel Herrera me informó que no lo conocía, pero me prometió que, a su regreso a Madrid, leería el original detenidamente. Así fué, y en una visita que yo realicé a la Redacción, que entonces estaba instalada en la calle del Marqués de Cubas, me dijo: «¿Sabe usted que tiene un excelente estilo periodístico?». A continuación me ofreció una plaza en el periódico, que no pude aceptar porque marchaba a Inglaterra como profesor de la Universidad de Liverpool. Quedé entonces como colaborador fijo, publicando crónicas desde Inglaterra, para, a mi regreso, ingresar en el Consejo de Redacción de *El Debate* como editorialista. Simultáneamente ejercía la crítica de libros, especialidad que prosigo actualmente como crítico titular, en *Ecclesia* y *Ya*, donde también llevo la sección «Comentario leve», que comparto con Montoto y Moreno Dávila.

No puede decirse de González Ruiz que su labor en la Prensa sea exclusivamente de mesa, pues ha ejercido muy de cerca el periodismo de platina entre los años 1925 a 1936, durante los cuales fué primero jefe de noche de la redacción de *El Debate*, y posteriormente, redactor-jefe. Terminada nuestra Guerra de Liberación, él solo hizo los nú-

meros de *El Debate* correspondientes a los días 28 y 29 de marzo de 1939, auténtica curiosidad de hemeroteca que nadie recuerda, pues, dadas las limitaciones establecidas entonces, «La Editorial Católica» se vió precisada a elegir la publicación de un diario entre los dos que poseía. Por este motivo dejó de aparecer *El Debate*, del que, como hemos dicho, sólo aparecieron dos números posteriores a nuestra Guerra de Liberación, para dejar paso a *Ya*.

—¿Quiere usted hablarnos de su tarea literaria?

—He traducido diversas obras para la «Colección Universal» y de «Humoristas», de Calpe. Esto es un poco tarea de juventud, pero tampoco estoy arrepentido de ello.

—¿Su libro más importante?

—De crítica literaria, *Historia de la literatura española del siglo XX*. Mi primer libro de esta especialidad se titula *En esta hora*. Entre las numerosas biografías publicadas, las que me parecen mejores son las correspondientes a Axel de Fersen, el amor de María Antonieta, y «La Caramba». Actualmente sostengo una colección de *Vidas paralelas*, de las que llevo publicados doce tomos, recogiendo en cada uno de ellos dos biografías parecidas entre sí.

—¿Ha cultivado la novela?

—Sí. Hacia el año 1940, la «Novela del Sábado» me publicó una novela corta, bastante divertida y poco difundida, titulada *Póligamo inocente*. Recogía experiencias de la guerra, aunque no personales, pues yo no soy dado al «cuéntenos usted su caso».

Nicolás González Ruiz es un auténtico vocacional de la pluma. Escribe siempre a mano y tiene deformado un dedo a causa de su continuo ejercicio, y es que González Ruiz, como confiesa él mismo, se divierte en la materialidad de escribir.

—¿Cuántos trabajos escribe mensualmente?

—Alrededor de sesenta artículos entre los firmados y anónimos. No tome esta cifra como exacta, ya que suele oscilar bastante; pero puede dar por seguro que si un mes escribo solamente cuarenta artículos, al siguiente, para compensar, duplico la cantidad. Tenga en cuenta que atiendo a *Ya*, *Ecclesia*, *Signo*, *Sendas* y otras varias publicaciones de Acción Católica.

—¿Gana, entonces, mucho dinero?

—No puedo quejarme. La realidad es que no tengo nunca un real; pero de mi pluma come mi gente y vive con decoro. En fin, que estoy satisfecho. Creo que no se puede pedir más, pues si bien dicen que existen profesiones más lucrativas, yo, que no soy ambicioso, estoy contento en ésta, porque sirvo a una vocación que, como ya le he dicho, me divierte.

—Aparte de sus traducciones, ¿se han representado obras originales suyas?

—En 1944, Lola Membrives me estrenó en San Sebastián *El precio de la victoria*, obra que, por diversas circunstancias, no llegó a Madrid más que de forma impresa, ya que Juan Aparicio, que tantas atenciones ha tenido conmigo, me la pidió para «Fantasía», donde apareció en la época de su anterior gestión como director general de Prensa.

—¿Por qué no estrena usted en Madrid?

—Porque lo considero incompatible con mi función crítica. Además, sepa que me da miedo enfrentarme con los leones del patio de butacas (me refiero a los críticos). Por otra parte, en el teatro soy un poco aquel hombre que salvó a una muchacha de pe-recer ahogada, y cuando, al sacarla a la orilla, le aplaudieron, se preguntó: «Lo que yo quisiera saber es quién me ha empujado». Y quien me empujó a mí fué Arias Salgado, cuando era vicesecretario de Educación Popular.

—¿Cuántos trabajos ha publicado en la Prensa?

—No puedo calcular. Yo no conservo ninguno de mis artículos. Mis hijas se encargan de ir recopilando mis trabajos, pero claro está que sólo pueden coleccionar aquellos que llevan estampada mi firma, que son los menos. Esta es una especie de secretaría honoraria, que se van cediendo unas a otras a medida que se casan.

—¿Quiere enumerarnos los premios por usted conseguidos?

Y Nicolás González Ruiz me rectifica:

—Tendrá usted que decir los premios que me han conseguido, pues, en realidad, yo no he concurrido a ningún concurso en mi vida. Precisamente el «Luca de Tena», correspondiente a 1948, que me fué adjudicado, me lo consiguió Fernando Martín-Sánchez mediante el envío a la casa editorial de un artículo mío sin yo saberlo. Créame que me enteré de que era concursante y premio al mismo tiempo. Con el de «Africa» me ha sucedido algo parecido, pues un día me llamó Díaz de Villegas instándome a que le enviara mis artículos sobre Africa. La realidad es que aquello me pareció un juego divertido, y más me divertí aún cuando vi que en el juego había ganado.

Y así queda reflejada la extensa labor periodística y literaria de uno de nuestros veteranos periodistas, en cuya semblanza hemos huído a propósito de anotaciones y epígrafes que resaltarán su figura, de por sí suficientemente interesante. Tampoco, como ya hemos dicho, hemos querido solicitar opiniones, porque, ante todo, en Nicolás González Ruiz lo más interesante es la trayectoria de su carrera, sin desvíos a los comentarios subjetivos por nuestra parte. Conste, eso sí, nuestra más arraigada admiración a este periodista ejemplar, que, como hombre, merece igualmente la más alta estimación y respeto.

PABLO-ANTONIO PANADERO

Indice y centro de esta extraordinaria hora de la Poesía en España será

POESIA ESPAÑOLA

Los mejores poemas, bajo la más depurada selección, en

POESIA ESPAÑOLA

La más completa información sobre libros, lecturas, recitales, certámenes, concursos, etc., en

POESIA ESPAÑOLA

Un número cada mes de

POESIA ESPAÑOLA

Dirección y Administración: PINAR, 5 - MADRID

POESIA ESPAÑOLA

NÚMERO 1

ENERO 1952



VEINTE ALFARABRE • JOSÉ MARÍA ALONSO • CARLOS BARRAL • ANTONIO BERRIO
VALLEJO • RAFAEL CALVO • JOSÉ CASTELLANO • JOSÉ LUIS GARCÍA • JOSÉ BLAS DE OJEDA
BRUNETTI • CARLOS BARRAL • JOSÉ BLAS DE OJEDA • RAMÓN DE CAJAL
LORENZO CORTÉS • JERÓNIMO GARCÍA VILLALBA • GUSTAVO DE LEÓN • RAFAEL
MONTESERIN • RAFAEL MORALES • CARLOS BARRAL • JOSÉ BLAS DE OJEDA
MANUEL PELÁEZ • RAFAEL MORALES • JOSÉ BLAS DE OJEDA • JOSÉ BLAS DE OJEDA
JOSÉ BLAS DE OJEDA

AGENCIA MIROSPA

DE COLABORACIONES DE PRENSA

SERVICIOS EXCLUSIVOS DE:

Crónicas desde Barcelona

Reportajes de actualidad mundial

Crónicas deportivas

Información Cinematográfica,
Teatral y Taurina

Servicio Biográfico Nacional
e Internacional

Servicio de Crucigramas, único en España
Jeroglíficos - Pasatiempos
Amenidades

Director-Gerente: Miguel Roselló Pamies

DOMICILIO:

Herzegovino, 41

Teléfono 37-26-83

BARCELONA

Las «MOTIGRAFÍAS», nuevo procedimiento de expresión gráfica y literaria, se televisan

Su creador, Luis López-Motos, dice que es el arte de expresar lo que no se dice y de decir lo que no se expresa

LUIS López-Motos, uno de los colaboradores más asiduos, tanto literaria como gráficamente, de la GACETA DE LA PENSÑA ESPAÑOLA, creador en la primera época de la sección mantenida ininterrumpidamente «Estudio del humorismo gráfico periodístico», vuelve a la actualidad con ocasión de sus «motigrafías», ahora televisadas, y con oportunidad de saltar a América. Luis López-Motos es todo actividad, pues apenas ha regresado a nuestra capital, cuando ya, aparte de su labor en el diario *Madrid*, empieza a trabajar en *La Hoja del Lunes*, pronuncia una conferencia en el Círculo Filipino, bajo el tema de «El mar nos separa; el corazón nos une»; reanuda sus habituales colaboraciones en diarios y revistas y, sobre todo esto, echa sobre sí la tarea de televisar periódicamente sus «motigrafías» en las sesiones experimentales de Radio Nacional. Precisamente fué López-Motos el primer periodista madrileño que se ocupó, con reportajes y artículos, de la televisión española, y el primero, también, que actuó personalmente en los estudios con sus programas específicamente televisables por el nuevo procedimiento de su creación, ya referido, las «motigrafías». Pero ahora es ur-



LUIS LOPEZ-MOTOS
(Autocaricatura)

gente aclarar que este nuevo sistema expresivo consiste en la adición de unos a otros dibujos mediante trazo de exigente síntesis, que con una breve leyenda nos van transmutando figuras. El explica así el descubrimiento de este sistema expresivo:

—En cierta ocasión, al tirar una piedra al agua, observé en las circunferencias concéntricas que se dibujaban, y creí ver un chino. Se despertó mi curiosidad por el jue-

go, porque esto, que era puramente gráfico, resultaba de un fenómeno óptico: la descomposición de las imágenes.

A otra pregunta nuestra, responde así:

—En virtud de la especial movilidad y la fugacidad del dibujo motigráfico, no es fácilmente susceptible de publicación periodística. Su adaptación se hace dificultosa, pues la reproducción estática de su dinámico grabado lo desvirtúa considerablemente. Hasta ahora —prosigue—, los medios adecuados de las «motigrafías» lo constituyen el escenario, el cine y, especialmente, la televisión, cuya técnica parece ideada exactamente para proporcionar a las «motigrafías» las mejores condiciones de expresión y el mayor realce de las virtudes que le son privativas.

—Entonces, ¿quiere decir esto que no es posible la reproducción de tus «motigrafías» en publicaciones impresas?

—Creo que he salvado esta dificultad por el procedimiento de la superposición de imágenes con planos, a mancha, que darán idea de movimiento. Tengo ya confeccionada una colección de cien «motigrafías» que titulo «Cuando al amor se le cae la venda», de cuya obra es posible que autorice su reproducción a una agencia inglesa que me lo ha solicitado.

—¿Son muchos los medios de expresión con que cuenta la «motigrafía»?

—Al igual que las notas musicales y los

colores del iris, son siete los grafismos como formas primigenias conformadoras de belleza.

—¿Quieres informarnos sobre el viaje a América de tus «motigrafías»?

—Nada hay concreto hasta el momento. Sólo puedo decirte que me han ofrecido televisarlas en Norteamérica, y acaso esto llegue a realizarse.

—Danos una definición breve de las «motigrafías».

—Es el arte de expresar lo que no se dice y de decir lo que no se expresa.

Y después de estas palabras, creemos llegado el momento de cerrar esta breve entrevista, no sin antes afirmar, por nuestra parte, que el dinamismo lineal y la transformación de las imágenes sobre un quieto primer plano que facilita la visión del espectador, el sentido humorístico de las narraciones gráfico-literarias, la auténtica novedad espectacular del procedimiento, marcadamente óptico, son circunstancias propias de las «motigrafías» que las valoran excelentemente como modernísimo número en los programas televisados, por cuyo motivo, esperamos —tenemos la seguridad— que López-Motos en esta vieja y nueva actividad, obtendrá, como siempre, como en sus cincuenta conferencias ilustradas, el éxito que como periodista y dibujante le corresponden.

P. A. P.

ACABA DE APARECER EL

ANUARIO DE LA PRENSA ESPAÑOLA

Año III.-Tomo I.-«Los Diarios Españoles»

Contiene reseñas de los periódicos diarios y Hojas del Lunes; agencias de información; emisoras de radio; legislación de prensa, etc.

PEDIDO DE EJEMPLARES

A LA ADMINISTRACION DE PUBLICACIONES
DE LA DIRECCION GENERAL DE PRENSA

Montesquenza, 2 - MADRID

«La Higuierita» ha cumplido sus cuarenta y dos años de existencia

El triunfo localista de la amistad

CONFIESO que he tenido que pensarlo mucho para comprender y, al fin, poder ponerme serio. Lo primero que me asaltó, a la hora del comentario de *La Higuierita*, fué ese aire tremendamente ingenuo que tiene cada línea y la presentación de las páginas, donde se mezclan —por el sistema de una cosa detrás de otra, en una confección muy «vertical»— artículos, noticias, anuncios y versos femeninos. Después, la reflexión trajo esa cifra de cuarenta y dos años de vida, que se reflejan en un suelto del número, que dice:

FINIS

Ya está bien —¡caramba!— de piropos y encomios a nuestro director, que, si es digno de destacar su constancia al sostener este periódico ¡¡¡cuarenta y dos años!!!, no lo es menos el arribar él a sus ¡¡¡sesenta y seis!!! con envidiable salud, sin alifafes y con una naturaleza "a prueba de bomba".

Así se lo expresamos a él mismo, quien nos interesa digamos que el próximo número —final de esta etapa— hará un articulo de agradecimiento a cuantos han colaborado a tal respecto.

La Redacción

Y luego que pensé en los cuarenta y dos años de *La Higuierita* otra vez, llegó por fin la seriedad que uno buscaba para escribir de quien merece todo el respeto a una tarea. Y, lo que es ciertamente aleccionador, al

éxito de la tarea; porque el éxito —se trate de un periódico o de Machín—, yo no creo que sea nunca obra de la casualidad.

La Higuierita es, tal y como dice abriéndose un hueco en la cabecera del periódico, el antiguo nombre de Isla Cristina: un pueblo de la provincia de Huelva de gran belleza natural, entre tierra y costa, y un pueblo industrial, que desenvuelve su vida entre la pesca y la fabricación de conservas.

La Higuierita —que ostenta con orgullo su título de «Periódico semanal, decano de la Prensa de Huelva y su Provincia»— es, para no ser excepción en esto, la obra sostenida de un hombre. Juan Bautista Rubio Zambrano, director y propietario, es todo o casi todo: inspirador y ejecutor, dueño de la imprenta en que se tira, tipógrafo y comerciante, periodista y amigo de todos sus lectores; cosa esta última que es, quizá, el ideal absoluto de un periodista. Con sus sesenta y seis años a cuesta, Juan Bautista Rubio mantiene el dinamismo de un pequeño mundo, en el que está lo mismo el vender un frasco de tinta a un cliente, que componer un título, escribir una gacetilla, revisar una galerada y tomar nota minuciosa de cuanto sucede en Isla Cristina. De todo lo que sucede, por insignificante que sea; de todos también, porque nadie de Isla Cristina o que pase por Isla Cristina escapa al reflejo de *La Higuierita*. Por ejemplo, en primera plana puede leerse en «Notas varias»:

—De Huelva, saludamos al chófer isleño don Serafín Díaz Acosta.



Primera página de «La Higuierita», número 2.094 del 23 de abril de 1933

AL SERVICIO.—Marchó al servicio militar a Barcelona el joven aficionado al arte teatral Faustino Sánchez, y el equipier de futbol Manuel Romero Cabot.

Después de unas cuantas notas más, en segunda plana, y bajo el título de NOTICIAS, se agrupan otras cuantas de viajeros. Por ejemplo:

—A Lepe, el joven barman don Fernando Félix, quien se queda a residir en dicha villa.

—De La Redondela, el alcalde, don José Muñoz Rodríguez.

A ROTA.—Regresó a Rota (Cádiz) el joven auxiliar de Medicina y Cirugía, don Isidoro Ruiz Mateos, prometido de la bella señorita isleña Maty Mantell Abreu, a cuyo lado pasó los varios días de su estancia en ésta.

GUARDIA CIVIL.—Desde Río Tinto, ha sido trasladado a Huelva el cabo 1.º de la Guardia Civil don Emilio Ollas Frigolet.

ENFERMA.—Se halla enferma en cama la encantadora niña Merceditas Pichardo Frago.

Y así continúa la relación que, con otro título —GACETILLAS—, da cuenta de una docena más de viajeros, enfermos, estudiantes de paso, etc., con su característico lenguaje:

A MADRID.—Marchó a la capital de

España la linda señorita Rosita López Mata, proponiéndose residir allí al lado de su hermana Lina —encantadora señorita—, que ejerce allí preferente cargo sanitario.

Hemos citado todas estas líneas como ejemplo de un tono «de sociedad» que no es, ni más ni menos, que la vida de un pueblo; sin distingos, porque —tal y como decíamos— en *La Higuierita* caben todos. Quizá hoy, cuando los periódicos españoles están a una altura de confección como jamás tuvieron, estas planas desordenadas del semanario de Isla Cristina parezcan ridículas. Y acaso también parezca ridículo su contenido. Yo he empezado por confesar que tuve que reflexionar lo mío para ponerme serio, hasta comprender.

Pero *La Higuierita* lleva así, igual siempre, cuarenta y dos años, sin cambiar jamás. Desde su fundación, no ha cambiado ni de cabecera, ni de formato ni de tipos. Estoy casi por decir que, por las manos de quienes componen el texto —naturalmente, todo el periódico está compuesto a mano— tampoco ha cambiado nada de su contenido, porque son siempre los mismos nombres, de padres a hijos. Si acaso, los que se han ido añadiendo a la lista, o los que se borraron con una nota de condolencia del semanario.

La Higuierita no publica una sola noticia de carácter nacional ni, mucho menos, internacional. Si acaso, algún artículo, como uno de tema pesquero que figura en este número de aniversario, que es de donde estoy extrayendo todas las noticias que se reflejan en este comentario. Juan Bautista Rubio, el amigo de todos sus lectores y paisanos, con su alta figura que todavía se mantiene erguida, es sencillamente el autor de una gran carta familiar para los isleños, estén cerca o lejos. Y los trata con la misma llaneza. Basta observar el siguiente aviso que transcribimos:

“*Advertimos a nuestros suscriptores de aquí que marchen a Las Almadrabas, que para recibir LA HIGUERITA en los puntos donde vayan es preciso que avisen en esta Redacción, pues nosotros no vamos a adivinar ni cuándo se ausentan, ni adónde van, ni sus señas.*”

Este mismo suelto corrobora ese aire paternal y campechano de Juan Bautista Rubio, con su tono familiar de regañina. De lo que sí estamos seguros es de que —aparte la comodidad para el periódico y el trámite para eso que podríamos llamar «buena marcha de la Administración»— es igual que los suscriptores digan o no su paradero. *La Higuierita* sabe siempre dónde están sus lectores y quiénes son. Y eso es algo muy serio: casi la clave ideal del periodismo.

CARMELO MARTÍNEZ

Un periodista-apóstol de la causa de Gibraltar:

Francisco María Tubino

«España no debe conformarse nunca con que el unicornio inglés tenga asida por sus garras una parte de su territorio», escribió en 1863



Retrato del ilustre periodista y académico Francisco María Tubino, difundido por el Ayuntamiento de San Roque (Gibraltar español) con ocasión del primer centenario de su nacimiento.

CUANDO el Peñón de Gibraltar vuelve a erguirse ante la conciencia nacional, con todos los caracteres vitales de una cuestión palpitante, con todos los nobles apasionamientos del orgullo hispánico herido, es interesante —y, además, justo— evocar la figura de un gran escritor y periodista, académico y arqueólogo, que dedicó sus mejores afanes y desvelos a la causa de Gibraltar: don Francisco María Tubino y Oliva, hijo de San Roque y, por ello, descendiente en línea recta de españoles evacuados de la roca calpense al producirse, en 1704, la usurpación británica.

Guarda San Roque, desde su fundación subsiguiente al despojo de Gibraltar, los documentos, las insignias, las reliquias de la ciudad cautiva. El regidor Varela transportó la documentación municipal y administrativa, que se conserva hoy en el Ayuntamiento de San Roque, como asimismo el histórico estandarte de Gibraltar, que la tradición considera borrado por las blancas manos de la Reina doña Juana *la Loca*. Y el párroco, Romero de Figueroa, dirigió el traslado de la documentación eclesiástica, que hoy se guarda en la Iglesia Parroquial de Santa María la Coronada. Estas circunstancias, de tan profundo sentido, y el hecho de haberse fundado San Roque sobre un cerro que divide el Peñón y la bahía de Gibraltar, con afanes de constante contemplación del bien perdido y de esforzada recuperación de la plaza arrebatada, hacen que los hijos de San Roque hayan sido en todo momento portaestandartes de la causa gibraltarlta, interviniendo en los tres Sitios que la Casa de Borbón organizó contra el usurpador. Los más preclaros hijos de la ciudad de San Roque han sentido siempre el problema, la herida, la espina, de Gibraltar. Así, Luis de Yacy, héroe de nuestra guerra de la Independencia, general insigne, fusilado en 1817 en el castillo de Bellver, con motivo de las agitaciones y luchas internas del reinado de Fernando VII. Así, Manuel Montesinos, el coronel reformador de nuestras instituciones peni-

tencias. Así, Vallecillo Luján, eminente comentarista de las Ordenanzas Militares. Así, Vázquez Cano, magistrado y poeta, como Meléndez Valdés. Así, Nogales-Delicado, escritor y aristócrata, maestrante de Granada y poeta de fino lirismo. Y así, sobre todo, con relieve sobresaliente, un gran periodista de la anterior centuria: Francisco María Tubino.

El 12 de septiembre de 1833 nació en la ciudad de San Roque —«donde reside la de Gibraltar», según se dice todavía para encabezar las actas de las sesiones del Ayuntamiento— don Francisco María Tubino. Muy joven aún, se licenció y doctoró en Filosofía y Letras, y comenzó a escribir en la Prensa, llegando a dirigir, antes de sus veinticinco años, el diario *Andalucía*, de Sevilla. Al producirse la campaña de Africa (1859-1860), Tubino, a la intermediación de su amigo el general don Diego de los Ríos, actuó como corresponsal de guerra, firmando crónicas de un patriotismo ecuaníme y de un sentido literario admirable (gran maestría de observación y fina capacidad de síntesis). Después, voló de Sevilla a Madrid, continuando en la Corte su labor periodística —de creciente brillantez— y dedicándose a enojados estudios histórico-artísticos. Uno de éstos le abrió las puertas de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, como miembro de número de tan excelsa Corporación. Había convocado la Academia un certamen en 1866, premiándose en él, por unanimidad, el trabajo de Tubino sobre «Pablo de Céspedes y su época». Y fué tal la impresión que produjo este estudio, tuvo tales caracteres de revelación, que, a la primera vacante surgida, se nombró académico de número al periodista nacido en San Roque, que disertó sobre «La escultura contemporánea» en el acto solemne de su recepción académica.

Fué también Tubino uno de los creadores del movimiento cervantista del siglo XIX, con Clemencín, Fernández Navarrete, Díaz de Benjumea, Asensio-Toledo, Pardo de Figueroa, Morán, Vidart, etc. De su labor en este sentido dan fe, entre otros, sus estudios sobre «El Quijote y la estafeta de Urganda» (Sevilla, 1862) y sobre «Cervantes y el Quijote» (Madrid, 1872). Y nadie como él ha sabido historiar el Renacimiento en Cataluña, Valencia y Mallorca. (Su *Historia del Renacimiento literario en Cataluña, Baleares y Valencia*, publicada en Madrid en 1830, se lee hoy con el mismo deleite, a pesar de su extensión.) De otra parte, la *Revista de Bellas Artes* fué fundada por Tubino en Madrid, debiéndosele también la fundación de la única revista de Arqueología publicada en nuestra capital en el siglo XIX.

Pero nada tan señalado, tan relevante, tan digno de exaltación permanente, como el apostolado gibraltarrista de Tubino. En las columnas de sus periódicos andaluces y madrileños, en la tribuna pública y en cuantas ocasiones le deparaba su polifacética personalidad cultural, esgrimió sus mejores armas y lanzó sus más elocuentes y vibrantes anatemas contra la usurpación de Gibraltar por la Gran Bretaña. Fruto de sus mejores investigaciones y expresión —a un tiempo, lírica y científica— de su alma atormentada por el despojo antijurídico, fué su magnífico libro *Gibraltar ante la Historia, la Diplomacia y la Política*, publicado por vez primera en Sevilla el año 1863. Magnífico acopio de datos obrantes en archivos, insuperable recopilación de testimonios adversos al despojo (incluso de ciudadanos británicos opuestos a la usurpación de la roca calpense), elocuente estudio de la cuestión desde puntos de vista históricos, morales, sociológicos, políticos y jurídicos. Todo esto es y significa la obra de Tubino sobre Gibraltar, que, a veces, inexplicablemente, es silenciada en artículos y ensayos que se dedican hoy a la causa de Gibraltar. (En la edición de una charla de García Sanchiz sobre «Nuevo sitio de Gibraltar», Tubino aparece disfrazado de «Bustino»..., no sabemos si por mero error tipográfico o por aquello de oírse campanadas y no saber dónde.) Pero el noble apasionamiento patriótico de Francisco María Tubino no le hace perder la serenidad ni prescindir del buen juicio o del ecuaníme parecer. Y así, el libro sobre Gibraltar termina con la esperanza de una solución pacífica, con retirada de las fuerzas militares inglesas a los acordes de una salva de honor disparada por nuestra Artillería: «Mas, suceda lo que quiera, España —escribe Tubino— no debe conformarse nunca con que el unicornio inglés tenga asida con sus garras una parte de su territorio. España, por su dignidad, por su decoro, por su renombre, está en el deber de insistir en que se le devuelva aquel Peñón donde tantos lauros conquistaron sus hijos. Las sombras veneradas de Alfonso XI, del conde de Niebla, de Guzmán el Bueno, de Alonso de Arcos y de Andrés Suazo de Sanabria, le están pidiendo cuenta de su conducta. El desastre de las (baterías) flotantes no puede olvidarse sino con un día de gloria, y éste no lucirá sobre la ensenada sino cuando nuestras baterías saluden a la guarnición inglesa que en virtud de órdenes superiores, se embarca con dirección a Inglaterra.»

Tubino murió en Sevilla el día 6 de noviembre del año 1888. Hasta el fin de su vida, fué un apóstol —entusiasta, denodado, invencible— de la causa de Gibraltar.

NICOLÁS GONZÁLEZ-DELEITO

Un día de julio en cuatro primeras páginas de periódicos

LA movilidad es nota común a las cuatro páginas seleccionadas hoy, de las que tres corresponden a diarios de la tarde. Se trata de un día en que no ha habido una noticia realmente muy relevante, con fuerza para imponerse a las demás y constituir algo así como el eje de la plana. Sabido es que cuando dicha noticia o información muy relevante existe, es ella la que «manda» en la página. Entonces, la confección de ésta resulta más sencilla porque vemos claro el principio del camino, y este principio regula o determina, en cierta manera, el resto del mismo. Valorada y emplazada la información claramente preponderante, es más fácil la colocación de los demás textos, que quedan supeditados a aquélla. En cambio, ordenar y articular una página, cuando falta la información «maestra», es tarea ardua a la que siempre acecha el riesgo de la confusión, del «puzzle».

En las páginas que reproducimos hay movilidad sin confusión. La falta de una información de gran relieve ha sido bien cubierta con una serie de noticias de interés, aunque no sensacio-

nales. Las cuatro páginas acusan vibración y modernidad.

El Diario Palentino-El Día de Palencia abre la suya con la información de Corea, que, a nuestro juicio, destaca demasiado, tal vez ante el temor de que la carencia —a la que antes nos referíamos— de una noticia de primer rango produjera un resultado visual anodino. Claro que esto significaría valorar las informaciones con criterios ajenos al de la valoración misma. Empieza muy destacadamente la fotografía de la carrera motorista, lo cual constituye un acierto, ya que dicha foto, por recoger el momento preciso del choque, posee un valor periodístico singular. En este diario, los pies de los grabados rebasan los acostumbrados límites de un «pie» para ser verdaderas noticias relatadas con soltura periodística. Anotemos, finalmente, que consagra considerable espacio a la información nacional y que inserta una crónica —más bien reportaje— sobre el primer submarino atómico.

Sobresale, ante todo, en *El Adelantado de Segovia* su eficacia informati-

VILLARROEL, 91
Avenida de Carra, núm. 412
Residencia: 28 48 48
Administración: 28 14 14

Miércoles, 1 de Julio de 1953
AÑO XIII - NÚMERO 2763

L. E. A.
NUESTRO SECCION DE
ANUNCIOS BREVES
Condiciones y precios
para esta sección y otros
AGENCIA COLBY
S. R. L.
Calle de la Princesa, 10
Teléfono 28 14 14

La Prensa
DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

El heredero del trono de Túnez, gravemente herido en un atentado

Recibió un tiro de revólver en el estómago

TUNES, 1. (Ugenda). — Los amoridos franceses asistieron esta mañana al funeral del trono de Túnez, príncipe Arzoum, ha sido gravemente herido en un atentado. Fue alcanzado por un tiro de revólver en el estómago por un desconocido. — Efe

S. E. el Jefe del Estado recibe a los organizadores de la Feria Internacional del Campo

Aviación militar y civil del Generalísimo

Atención militar

La boda de la artista cinematográfica Ann Blyth



La novia Ann Blyth en la boda de la noche cinematográfica Ann Blyth y el doctor...

Van a efectuarse grandes mejoras en las carreteras de acceso directo a Francia

LA MEDIDA HA SIDO TOMADA DESPUES DEL ULTIMO VIAJE DEL CAUDILLO POR LA ZONA DE LOS PINOS...

Manifestación del ministro de Obras Públicas...

El ministro de Obras Públicas, don Juan de Borja, manifestó esta mañana en un momento de su visita a la zona de los Pinos...

REGISTRANDO A LOS MUSICALES

Se han registrado en el Ministerio de Hacienda...

Cédulo yanqui a Francia de 2,633 millones de francos

Será destinado en su totalidad para obras estatales...

El Santo Padre recibirá al príncipe Aki Hito el lunes próximo

El príncipe Aki Hito, jefe del gobierno japonés...

Grandes manifestaciones por la adhesión al Papa

En el Cairo se niega a devolver su hijo a la madre de Faruh...

El accidente revisa su política exterior

La conferencia reanuda en Washington...

El F. de Juventudes ha iniciado hoy la temporada de Campamentos de verano

Se inicia el verano con el primer grupo de campamentos...

Los "tres grandes" se reunirán el día 10 de este mes en Washington

Serán discutidos problemas de interés común, dice Washington...

ANTHONY EDEN, CONVALESCENTE

El primer ministro británico...

El Cairo se niega a devolver su hijo a la madre de Faruh

El gobierno egipcio...

El accidente revisa su política exterior

La conferencia reanuda en Washington...

El F. de Juventudes ha iniciado hoy la temporada de Campamentos de verano

Se inicia el verano con el primer grupo de campamentos...



Los niños de un campamento de verano...

va. Aunque aparece por primera vez en esta etapa de la Gaceta, es diario que ha llegado en numerosas ocasiones a la «final» de nuestra selección mensual. Son muy elogiabiles su sobriedad informativa, su excelente titulación y el aire

moderno, común a toda su hechura. Es diario, en fin, elaborado en el mejor crisol técnico y que prueba el alto nivel alcanzado por una buena parte de nuestra prensa de provincias. Suele iniciar las informaciones a dos columnas,



EL DIARIO PALENTINO

1953

EL DIA DE LA PALENTIA

EDICION MARIAGUANA 70 CÉNTIMOS

Nuevas dificultades para una tregua en Corea

Radio Pjongyong acusa a los norteamericanos de culpables en la liberación de prisioneros

Las conversaciones entre Rhee y Robertson, siguen al parecer, sin éxito, al insistir en sus condiciones el Presidente surcoreano

Seúl, 26 de Julio. (Radio Pjongyong).—Radio Pjongyong, en un comunicado, acusa a los norteamericanos de culpables en la liberación de prisioneros. El comunicado dice que el gobierno de Pjongyong ha aceptado la liberación de los prisioneros de guerra, pero que el gobierno de Seúl no ha aceptado las condiciones de liberación propuestas por Pjongyong. El comunicado dice que el gobierno de Seúl ha insistido en sus condiciones, lo que ha impedido el éxito de las conversaciones.

El gobierno de Seúl ha insistido en sus condiciones, lo que ha impedido el éxito de las conversaciones. El comunicado dice que el gobierno de Seúl ha insistido en sus condiciones, lo que ha impedido el éxito de las conversaciones.

Los accidentes de trabajo en la industria

Se modifican diversos artículos del reglamento

El Ministerio de Trabajo ha modificado diversos artículos del reglamento de accidentes de trabajo en la industria. Las modificaciones se refieren a la clasificación de los accidentes y a la responsabilidad de los empleadores.

Pierino Gamba dirige a los muchachos músicos del frente de juventudes



Pierino Gamba dirige a los muchachos músicos del frente de juventudes. El grupo está formado por jóvenes talentos que se están formando en la música.

La Reina Madre de Inglaterra y la Princesa Margarita salen para Rodas del Sur

La Reina Madre de Inglaterra y la Princesa Margarita salen para Rodas del Sur. El viaje es parte de una gira por el Mediterráneo.

El Ministro de Educación en Granada

Realizó varias visitas a monumentos y centros eclesiológicos y docentes

El Ministro de Educación en Granada realizó varias visitas a monumentos y centros eclesiológicos y docentes. El ministro estuvo acompañado por un grupo de funcionarios.

Guerra de precios entre dos crines de Ampost

Guerra de precios entre dos crines de Ampost. El conflicto surge por la competencia por el mercado de la lana.

El trágico deporte del motorismo



El trágico deporte del motorismo. Se han registrado varios accidentes graves durante las últimas semanas.

Truenos prefieren organizar su biblioteca antes que extraer indultos a algunas personas

Truenos prefieren organizar su biblioteca antes que extraer indultos a algunas personas. El grupo se centra en la cultura y la educación.

La construcción de viviendas en Navarra

La construcción de viviendas en Navarra. Se están realizando importantes obras de infraestructura.



El periodista y escritor Francisco Franco, en la imagen, es el autor de la columna de opinión.

COMERCIO
FRANCO Y CIA, S.A. (SUCESORAS DE LA UNIÓN DE EMPRESAS)
ACADEMIA "SAN LUIS"
CALLE DE SAN LUIS, 10. BARCELONA

Maniobras militares en los montes de Toledo

Maniobras militares en los montes de Toledo. Se están realizando ejercicios de táctica y estrategia.

LOS QUE "ELIGIERON LA LIBERTAD" LEVANTAN UNA CRUZ

LOS QUE "ELIGIERON LA LIBERTAD" LEVANTAN UNA CRUZ. Se trata de un homenaje a los que lucharon por la libertad.

El "Nautilus", primer submarino atómico

El "Nautilus", primer submarino atómico. Dará la vuelta al mundo sin escalas.

Dará la vuelta al mundo sin escalas. Rigurosa selección de sus tripulantes. Cuando el motor funciona, nadie puede aproximarse. Ciego y silencioso, su guío por el sonido y sus torpedos acústicos siguen el ruido de las hélices de los barcos.

a modo de «lead». En la página que reproducimos descuella mucho, como conviene a un diario de capital agrícola, el proyecto de ley sobre fincas mejorables.

La Prensa, que se subtitula «diario de información mundial», dedica, en

efecto, mucha atención a las informaciones de diversas partes del mundo, no obstante lo cual, inserta también diferentes noticias nacionales, entre ellas la de la mejora de los accesos a Francia por carretera, de particular interés para la región. Con el emplazamiento de un

Atentado contra el heredero de Túnez

El príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago

UNA SILLA (de ternera) le valió el primer premio a Bautista Jáuregui Olasagasti



UNA SILLA (de ternera) le valió el primer premio a Bautista Jáuregui Olasagasti

Se toma un recrudecimiento DEL TERRORISMO

TÚNEZ (Argen). A las autoridades francesas avisan que el heredero del trono de Túnez, príncipe Azzedin, ha sido gravemente herido en un atentado. Fue alcanzado por un tiro de revolver en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

EL CRIMINAL

La Policía francesa, que al momento de recibir el mensaje de un atentado en el príncipe de Túnez, ha procedido por una de las partes que se atribuyen a la zona del crimen. El atentado se hizo con un arma de fuego, una revólver de calibre 9 milímetros, que se encontraba en posesión de un individuo que se encontraba en la zona del crimen. El individuo fue capturado y se le atribuye el crimen.

TEMOR

Un tema que se agudiza a medida que se acerca el día de la independencia de Túnez, es el temor que se tiene en el país de un atentado contra el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Los franceses reclaman una investigación del caso de Azzedin. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Francia pide a Israel que permita el paso de los soldados de la Legión Árabe. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Fallece el superior general de los Redentoristas. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Hecho notable sobre un caso en España. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

España: ¡RA! ¡RA! ¡RA!



Mientras un nuevo tifón avanza amenazador

Más de un millón de personas quedan sin hogar en el Japón

Maserni 509. Huelga 1.014. Desempleados 602.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

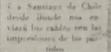
INFORMACIONES

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

INFORMACIONES

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

PEDRO VALLANA



Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

INFORMACIONES

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

MARIANO CAÑARDO

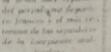


Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

INFORMACIONES

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

GASTÓN BENAC



Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

INFORMACIONES

Señalamiento de Aki Nito por no haber visitado el Castillo de Javier. Se ha informado que el príncipe Azzedin, herido de un balazo en el estómago por un desconocido, cuya identidad se resalta únicamente de los datos suministrados al herido.

grabado en el centro, la página ofrece una cierta simetría. Titula, como es costumbre en este periódico, a toda plana. Completa ésta con una «película» gráfica de los campamentos de verano del Frente de Juventudes y el comentario a la situación internacional.

Informaciones combina la nota sensacionalista con la amena. Obsérvase que se trata de una página de confección «vertical», con sólo un título —el que la encabeza— a más de una columna. El resto son «suelos», y, sin embargo, la página, en toda su superficie, es ex-

La Papelera Española, S. A.

BILBAO

Fábrica de Pastas Mecánicas
y Químicas de todas clases.
Primera fábrica de pasta de
esparto en España.

Fabricantes de papeles, car-
tones y cartoncillos de todas
clases y para todos los usos.

Fábricas en Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra,
Cataluña, Castilla y Valencia. En construcción,
fábrica de celulosa al sulfato en Galicia.

EL ARCHIVO PERIODISTICO

AURORA Díaz-Plaja, archivera de *Solidaridad Nacional*, planteó y desarrolló muy acertadamente este tema en el número de febrero de este año de nuestra GACETA, sobre el cual creo debe insistirse, dado el trascendente interés que tiene.

He ahí por qué me permito entrar en este tema desde un punto de vista de generalidades que, sin embargo, maticen su carácter periodístico esencial, sobre todo aspecto técnico de clasificación.

Su importancia

No tiene duda que el mundo parece reducirse de tamaño a medida que las comunicaciones alcanzan mayor rapidez y, a la vez, los temas periodísticos crecen en la misma proporción que los problemas del orbe, por lo que, aun cuando ya el periodismo, como otras profesiones, tiende a la especialización para mejor desarrollar nuestra labor, no nos bastará esa especialización para precisar los detalles accesorios o fundamentales de una información o noticia, si no tenemos a mano una documentación que nos indique los antecedentes de la noticia o información que haya de motivar nuestro comentario.

Por esto la Prensa española va ya tras la constitución de buenos archivos periodísticos de redacción, tanto literarios como gráficos, porque, sin este fundamental elemento auxiliar, el redactor o la redacción han de hacer sus comentarios un poco a la ligera, empleando la memoria o han de buscar los antecedentes precisos en una colección de periódico y, en ambos casos, se habrá perdido un tiempo precioso, que vale dinero, o se habrá corrido el peligro de que se pase la hora de hacerlo, por la premura con que un diario ha de ser cerrado. Sobre que las informaciones y comentarios de un mundo como el actual tan revuelto y lleno de problemas, como las novedades e inventos del progreso industrial y científico son cada día más numerosos, más complejos y más llenos de facetas.

De ahí que el archivo periodístico sea hoy pieza fundamental de todo diario o revista importante bien organizados, y cuanto más extenso e intenso sea tanto más servirá para realizar el trabajo de una redacción, de forma que ésta lleve a las páginas del periódico una perfecta documentación que sirva al lector para mejor enjuiciar los antecedentes y consecuentes del hecho que se comunica y se comenta.

Sus normas

Como es lógico, en la catalogación de tal archivo han de seguirse las normas técnicas de clasificación, pero partiendo de la base de que un archivo de redacción ha de tener primordialmente un sentido «periodístico», o sea de implícita adaptación a las necesidades de una redacción periodística en general y de cada publicación en particular, a fin de que lo que se archive tenga siempre un «interés periodístico», lo que es tanto como decir que su contenido sea adaptable a los principales temas que el periódico o revista han de comentar con mayor frecuencia.

Y, además, no hay que olvidar que un archivo periodístico, al cabo de los años, si se llena con documentación superabundante, acabará por necesitar un enorme espacio y un numerosísimo personal, lo que no todas las empresas periodísticas están en circunstancias de soportar económicamente.

Y dentro de tal criterio, esencialmente periodístico, en su aspecto general, ha de tenerse en cuenta el matiz o especialización del diario o revista, para recoger aquello que, en tal especialización o matiz, haya de servir en mayor número de ocasiones con más extensión y detalle, restringiendo, en cambio, cuanto sea pura reiteración sobre el mismo tema y exceso, en suma, del material archivado.

El sentido periodístico del archivero

Por ello, es justamente necesario el más firme sentido periodístico del archivero, ya que, en primer y fundamental término, ha de saber enjuiciar lo que hay que catalogar y guardar, ajustándolo específicamente a las necesidades de la publicación y del periodismo en general, como tener en cuenta el personal y capacidad del archivo. Está, pues, en segundo término su habilidad para clasificar el original, ordenándolo por multiplicación de fichas, de tal modo que el último del archivo pueda hallar bajo sus distintas denominaciones, aspectos y facetas, lo que busca; es decir, que desde cualquiera de esas fichas vaya a la carpeta precisa y necesaria.

Ello indica, asimismo, que cada una de esas carpetas no ha de ser un dossier recargado excesivamente de recortes ni de datos, porque el que luego ha de manejar todo ese sobrado original y extraer los justos antecedentes para hacer un comentario, un editorial o un artículo hallará farragoso y pesa-

do el trabajo, si su contenido no está previamente seleccionado y depurado como para hallar cómodamente los datos esenciales.

Y esto sólo puede realizarlo un periodista que sea capaz de percibir rápidamente lo que ha de ser archivado y sepa prescindir de lo que no ha de redundar en beneficio de la labor general de la redacción.

Así, escogida la información que se ha de clasificar, otro redactor igualmente competente, deberá ser el que de esa información inicial extracte y resuma su contenido con los datos generales y esenciales, a ser posible insertándola en una ficha o cartulina para que ocupe el menor espacio y sirva, sin embargo, en su momento, a dar los fundamentos de la materia o noticia de que interese tratar.

Elección de originales

Para ello es preciso que el periodista archivero tenga a su disposición los elementos necesarios para su importante labor, teniendo en cuenta que en un diario ha de haber un extenso y variado número de temas de los que habitualmente se tratan en sus columnas y ha de abarcar la política nacional e internacional, el cine, el teatro, los deportes (con sus variadas secciones de fútbol, alpinismo, automovilismo, atletismo, etcétera, etc.), guerras, sucesos importantes, inventos y tantos y tantos temas que constantemente afluyen de todo el mundo a las redacciones y sobre los cuales ha de hacerse, a toda prisa, un comentario o una ampliación de la noticia.

Es por lo mismo necesario que al archivero lleguen revistas, diarios y libros de distintas especialidades, de los que ha de extraerse toda esa suma de compendios y resúmenes, que en su momento servirán para acrecentar el éxito en el comentario.

Labor de urgencia

Dentro de lo que de manera normal se va archivando a diario, como labor de urgencia, ha de tenerse en cuenta todo lo que es previsible que sea necesario en un futuro inmediato. Así, han de observarse al día los acontecimientos que pueden producirse para acumular sobre ellos los elementos informativos que falten. Por ejemplo, cuando se anuncie una expedición al Everest, si no hay en el archivo una documentación suficiente sobre las anteriores expediciones, sus resultados y sus incidentes, deberán buscarse donde mejor proceda (en general bibliotecas y hemerotecas) aquellos datos inexistentes en el archivo para poner a punto la carpeta correspondiente. Al igual, si se sabe

que alguna personalidad se halla gravemente enferma deberá completarse su biografía. En suma, anticiparse a toda noticia sobresaliente previsible acumulando lo que falte al archivo para servir al lector, junto a la noticia, el complemento informativo que acrezca su interés.

Ni que decir tiene que esta labor del lector literario del archivo ha de ir acompañada en el sector gráfico, porque del mismo modo deberán prevenirse las fotografías de los personajes y sus actos, como de los lugares, para completar la información con sus reflejos gráficos, tan del gusto del lector.

Organización técnica

Contando con esos elementos para la formación del archivo, claro está que ha de procurarse que la organización técnica se adapte a las propias necesidades, escogiéndose aquel sistema de clasificación que mejor se avenga con lo que primordialmente conviene guardar. En esencia, lo importante son los ficheros, en los que han de situarse los temas de modo que su busca sea sencilla y directa. Para ello bastará que cada tema tenga más de una ficha y, por ejemplo, que el tema «árbol» se halle clasificado por esta palabra, por «bosque», por «madera» y hasta por «repoblación forestal». De tal modo, cualquiera que sea el punto de partida para la búsqueda de la carpeta con el original correspondiente será hallado en seguida.

Los sinsabores del archivo

Bajo tales directrices y formado ya el archivo al cabo de los años, el periodista que lo regente sentirá la satisfacción y el orgullo de la obra realizada y del tesoro documental que lo componga. Mas a pesar de ello, y sobre todo cuando esté todavía en formación ese archivo, vendrá lo sensible y doloroso para él: la queja o protesta de un redactor, porque no halla todo lo que quiere y se olvida de cuando ese mismo archivo le ha proporcionado el éxito y el lucimiento en cualquier información, como también en el caso en que los originales facilitados se han extraviado o se han deteriorado por desidia del redactor.

Ambas son las dos circunstancias amargas para el archivero periodista, salvables únicamente por la comprensión de los redactores de la necesidad de ver lo que el archivo facilita como un tesoro de interés colectivo y por el apoyo de la dirección del periódico, mediante autoridad delegada, que evite rozamientos y sinsabores.

D. LAGUNILLA

Un Club de Prensa en Málaga



«La Chimenea». Un rincón pequeño e íntimo de diaria tertulia en el Club de Prensa de Málaga

PUBLICAMOS una fotografía del recién inaugurado Club de Prensa malagueño, situado en el mismo centro de la ciudad, en la calle de Larios. Consta de un patio decorado a la andaluza, un amplio salón y, como rincón de diaria tertulia, una pequeña y acogedora pieza presidida por una chimenea, dispuesta con gracia.

Además de los periodistas, concurren al Club otros numerosos malagueños. Así: el centro no es sólo cuartel general de los informadores, sino lugar donde se percibe bien el pulso de la ciudad.

Los coloquios, que se celebran los sábados, han obtenido un éxito extraordinario, y puede decirse que, dado el modo de ser malazol —vivaz, ingenioso y aficionado a la polémica— han caído en terreno propicio.

A los noventa años, ha fallecido en Madrid don Augusto Comas Blanco. Fué colaborador de Prensa Española desde la fundación de *A B C* y *Blanco y Negro*. Dedicado al cultivo del arte, como paisajista y crítico, alternó esta actividad con el ejercicio de la política y los negocios. A él se debe la introducción de la industria cervecera en España.

Donativo de «El Norte de Castilla»

El Norte de Castilla ha cedido a la Institución San Isidoro el importe del premio que le fué concedido recientemente en el concurso organizado por el Ministerio de Agricultura para recompensar la mejor campaña realizada en interés del campo español.

Homenaje a Emilio Romero

EMILIO Romero ha sido objeto de un homenaje con ocasión de su reciente viaje a la Argentina. Ofreció el acto el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella.

Fallece don Ricardo Mazo

EL periodista español don Ricardo Mazo ha fallecido en Caracas, a los cincuenta y un años de edad. Era redactor de *El Universal*, y durante varios años perteneció a la redacción de extranjero de la Agencia Efe. Escribió varias novelas y guiones cinematográficos, entre ellos «Inés de Castro», «Forja de almas», «Su última noche» y otros.

Mutualidad Nacional de Periodistas

LA Comisión Permanente Nacional de la Mutualidad de Previsión Social de Periodistas, en su reunión de primero de julio último, acordó lo siguiente, respecto a prestaciones:

Natalidad

Se concede prestaciones a favor de don Alejandro Daroca del Val, de *Ayer*, de Jerez de la Frontera; don Demetrio Castro Villacañas, de *Revistas y Explotaciones*, de Madrid; don Orencio Ortega Frisón, de *El Noticiero*, de Zaragoza; don Carlos Pérez de Rozas y Sáez de Tejada, de *Solidaridad Nacional*, de Barcelona; don José María Botella Zamorano, de *La Tarde*, de Málaga; don Javier Brangulí Claramunt, de *El Noticiero Universal*, de Barcelona, y don Enrique Martínez Ballester, de *Levante*, de Valencia.

Nupcialidad

Se conceden prestaciones de nupcialidad a favor de don José Aliaga Cebrián, de la Agencia EFE, de Barcelona, y don José María Botella Zamorano, de *La Tarde*, de Málaga.

Auxilio de defunción

Se acordó conceder auxilio de defunción a doña Francisca Cobreros Arellano, viuda de don Tomás Isasi, de *Hierro*, de Bilbao.

Jubilación

Se concedió jubilación a don Eduardo Benítez Inglott, de *La Provincia*, de La Palmas de Gran Canaria.

Larga enfermedad

Se otorgó prórroga graciable a favor de don Calixto Martín Presa, de «La Editorial Católica, S. A.», de Madrid, y se denegó esta prestación a don Alfredo Feliú Rubio, por estar presentada la solicitud fuera de plazo y no tener cubiertas las 39 semanas de enfermedad continuada desde su baja en la empresa.

Se convoca concurso para el ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo

Las solicitudes, hasta el 5 de septiembre

También se celebrará un curso para periodistas gráficos

EN cumplimiento de la Orden ministerial de fecha 7 de marzo del corriente año, B. O. del día 27, se convoca concurso para ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo.

Las enseñanzas normales comprenden tres cursos, al término de los cuales, los alumnos aprobados serán inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y habilitados para la profesión en la Prensa, la Radio y las demás modalidades de información.

Pueden acudir al concurso las personas de ambos sexos que se hallen en posesión del título de bachiller o con certificado de estudios análogos, y que sean mayores de dieciocho años y menores de treinta. Todo aspirante deberá presentar una Memoria mecanografiada en veinte folios a doble espacio, en la que además de relatar la biografía del aspirante, se indiquen las preferencias literarias y culturales, las diez obras li-

terarias que seleccionaría y los motivos de esta selección, así como las razones que le inducen a dedicarse al periodismo en cualquiera de sus modalidades, y la impresión que le hayan producido los viajes que haya realizado y los acontecimientos más importantes de los últimos años.

Los ejercicios de ingreso tendrán lugar en Madrid y en Barcelona en la segunda quincena de septiembre, y consistirán en pruebas escritas y orales sobre Historia de la Cultura y de la Literatura, Geografía, Sociología y problemas de actualidad, ante un Tribunal designado por la Dirección General de Prensa, en el que figuren el director de la Escuela, el subdirector, el secretario y dos profesores. Se exigirá la traducción del idioma que haya sido escogido y se puntuarán los conocimientos taquigráficos del aspirante.

Las solicitudes se dirigirán al director de la Escuela, y se presentarán en la Secretaría de la misma, Zurbano, 55, Madrid, o en la Sección de Barcelona, Canuda, 6, antes del día 5 de septiembre próximo, debiendo ser acompañadas de la siguiente documentación: partida de nacimiento; título o certificación del mismo. Certificados: negativo de antecedentes penales, de buena conducta y de adhesión al Régimen, y declaración sobre el idioma que conozca y del cual desee ser examinado.

Con objeto de facilitar la asistencia a estos cursos de aquellos aspirantes intelectualmente dotados y con vocación probada, que sean merecedores de ayuda económica, la Escuela convocará durante el mes de octubre concurso para la concesión de becas, en el que serán preferidos, dentro de un favorable expediente académico, quienes justifiquen pobreza o parvedad de medios económicos, ser beneficiarios de la Ley de Protección a Familias Numerosas, o hayan prestado servicios a la Patria y al Movimiento.

Convocatoria de periodistas gráficos

En cumplimiento de la Orden ministerial de fecha 7 de marzo del corriente año, B. O. del día 27 se convoca concurso para ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo para la obtención del título de periodistas gráficos (fotógrafos y dibujantes).

Las enseñanzas comprenden dos cursos, al término de los cuales, los alumnos aproba-

dos serán inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y habilitados para la profesión en el ejercicio de dicha modalidad.

Pueden acudir al concurso aquellas personas de ambos sexos mayores de dieciocho años y menores de treinta que se hallen en posesión de un certificado de estudios. Todo aspirante deberá presentar una Memoria mecanografiada en veinte folios a doble espacio, en la que, además de relatar la biografía del aspirante, se indiquen las preferencias artísticas y culturales, las diez obras de arte o literatura que seleccionaría y los motivos de esta selección, así como las razones que le inducen a dedicarse al periodismo gráfico, y la impresión que le hayan producido los viajes que haya realizado y los acontecimientos más importantes de los últimos años. Los aspirantes a ingreso en la especialidad de dibujantes deberán presentar una colección de dibujos, y los fotógrafos podrán presentar un álbum de la labor que hayan realizado, considerándose en éstos como mérito, y en aquéllos como requisito inexcusable.

Los ejercicios de ingreso tendrán lugar en la segunda quincena de septiembre, y consistirán en pruebas orales y escritas sobre Historia de la Cultura y del Arte, Geografía, Sociología y problemas de actualidad.

Del resultado del concurso se dará conocimiento en el tablón de anuncios de la Escuela.

Las solicitudes se dirigirán al director de la Escuela, y se presentarán en la Secretaría de la misma, Zurbano, 55, antes del día 5 de septiembre próximo.

MOVIMIENTO DE PERSONAL

DESDE el día 21 de junio al 27 de julio de 1953, se han producido las siguientes variaciones en la plantilla de la Prensa nacional:

A L T A S

Don Antonio Andújar Balsalobre, director de *La Voz de Albacete*; don José Martínez Tébar, para sustituir al director de *La Voz de Albacete*; don Ulpiano Vigil Escalera, director de *Amanecer*; don Maximino Sastre del Blanco, para sustituir al director de *Amanecer*; don Antonio San Antonio Rodríguez, redactor gráfico de *Informaciones*; don Eduardo Fernández Planas, redactor de la *Hoja del Lunes* (Palma de Mallorca); don Joaquín Caldentey Salaverri, redactor de la *Hoja del Lunes* (Palma de Mallorca); don Juan Bonet Gelabert, redactor de la *Hoja del Lunes* (Palma de Mallorca).

B A J A S

Don Alejandro Ramírez Cruceta, redactor de *Pensamiento Alavés*; don Juan Lafita Díaz, redactor de *Sevilla*.

Se han otorgado los premios de los concursos del Frente de Juventudes, Artesanía, Feria del Campo y otros

Convocatoria de premios de periodismo y literarios

Don Fernando del Castillo Zaldívar, premio «Junio 1953»



EL premio de periodismo de la Dirección General de Prensa, correspondiente al mes de junio último, sobre el tema «Hay que aumentar la productividad española», ha sido adjudicado a don Fernando del Castillo Zaldívar, por su artículo titulado «Hay que aumentar la productividad».

El señor Del Castillo Zaldívar nació en Madrid en 1910 y cursó el Bachillerato en el colegio del Pilar, de la capital española. Después de estudiar un año en Inglaterra, cursó la carrera de Ingeniero Industrial en la Escuela de Madrid, en la que obtuvo el título en 1934.

Trabajó en la industria privada hasta 1952, en que ingresó en el Cuerpo de Ingenieros Industriales, al servicio del Ministerio de Industria, obteniendo el número 2 en las oposiciones convocadas al efecto. Durante los años 1944 a 1946 viajó por América del Sur.

EL PREMIO PRENSA «SAN FERNANDO» que concede la Jefatura del Frente de Juventudes del Distrito Universitario de Madrid, ha sido otorgado a don Luis del Río Sanz, por su artículo «Las cinco flechas de San Fernando», publicado en *Lanza*, de Ciudad Real, y el de radio, a don Enrique Domínguez Millán, por su guión «Poema de las campanas», transmitido por Radio Nacional de España.

LAS CRÓNICAS PRESENTADAS POR DON PEDRO TALLÓN CANTERO, de Cartagena, han obtenido el primer premio del concurso periodístico sobre la vida literaria de don Juan Valera. El segundo premio ha sido adjudicado a don Enrique Povedano Arizmendi, de Madrid.

LOS CONCURSOS DE REPORTAJES SOBRE LA FERIA DEL CAMPO han sido discernidos del modo siguiente:

Mes de abril.—Primer premio, de 2.500 pesetas, al artículo titulado «Vamos a la Feria», de don Antonio Garáu Gelabert, publicado en el boletín sindical mensual de Soria (*Recuerda*) del 2 de mayo; segundo premio, de 1.500 pesetas, al artículo titulado «Barcelona en la Feria Internacional del Campo», del que es autor don José Silva Aramburu, y tercer premio, de 1.000 pesetas, al artículo del señor García Meléndez, titulado «La Feria Internacional del Campo».

Por lo que se refiere al mes de mayo, el primer premio se otorgó al editorial titulado «La Feria Internacional del Campo», de don Eliseo de Pablo Barbado, publicado en el diario *A B C*, de Madrid, el 6 de mayo; el segundo, a los cinco reportajes sobre dicha Feria de don Francisco Ribera Manso, y el tercero, al artículo titulado «La I Feria Internacional del Campo, vehículo de enseñanza», del señor Pimentel López.

Y, por último, los premios correspondientes al mes de junio recayeron: el primero, a los artículos titulados «Espíritu y magnitud de la Feria del Campo», de don José María de Soroa, publicado en la revista *Foco*, y «Una verdadera ciudad construída contra reloj»,

del que es autor don Juan Antonio Cabezas, publicado también en dicha revista; el segundo premio, al artículo titulado «Obsequien a ella con una visita a la Feria Internacional del Campo», de don Juan Francisco Puch, publicado en la revista *Fotos*, y el tercero, al artículo titulado «Un certamen internacional del campo español», de don José Nevada, publicado en el *Boletín de Información Económica* de 30 de mayo.

REUNIDO EL JURADO HAN SIDO FALLADOS LOS ARTÍCULOS publicados en Prensa y radio sobre temas artesanos y aparecidos durante los meses de febrero, marzo, abril y mayo. El resultado de este fallo ha sido el siguiente:

Primer premio, dotado con 2.500 pesetas, al artículo titulado «Las manos artesanas», del que es autor don Vicente García Escudero, publicado en el número de junio de la revista *Mundo Hispánico*.

Segundo premio, dotado con 2.000 pesetas, al reportaje radiofónico sobre la visita de los Jefes del Estado español y portugués a la I Exposición Internacional de Artesanía, realizado por don Francisco Hernández Castanedo a través de los micrófonos de Radio Nacional el día 18 de mayo.

Tercer premio, dotado con 1.500 pesetas, al artículo titulado «Córdoba interroga a la figura del día: Jacinto Alcántara», del que es autor don Santiago Córdoba, publicado en el diario *Pueblo* el día 8 de mayo.

Cuarto premio, dotado con 1.000 pesetas, al artículo titulado «Ante la I Exposición Internacional de Artesanía», del que es autor el señor González y Gómez, publicado en el diario *Amanecer*, de Zaragoza, el 30 de abril.

Quinto premio, al reportaje radiofónico titulado «La bella artesanía de hierros artísticos», dotado con 750 pesetas, y radiado por los micrófonos de Radio Nacional el día 8 de abril, del que es autor don Lucas González Herrero.

Sexto premio, dotado con 500 pesetas, al artículo titulado «Sentido patriótico de la exaltación de nuestros valores en el quehacer laboral», del que es autor don Leoncio Silva Sobráu, publicado en el diario *El Faro de Vigo*, de Pontevedra, el día 5 de mayo.

Por lo que respecta a colecciones de trabajos publicadas o radiadas durante estos cuatro meses citados, resultaron premiados los siguientes trabajos:

Primer premio, de 3.000 pesetas, a la colección de 16 artículos, radiados a través de Radio Nacional, y originales de don Emilio Limones Díaz; segundo, de 2.000 pesetas, a la colección de siete artículos, radiados a través de los micrófonos de Radio Sevilla, y originales de don José M. Calvo, y tercer premio, de 1.000 pesetas, para la colección de 20 artículos, publicados en diferentes diarios españoles, de don José Guillot Carratalá.

EL JURADO DE LOS PREMIOS PERIODÍSTICOS INTERNACIONALES «CIUDAD DE PALERMO» Y «CONCA D'ORO» se ha reunido en Villa Igea, Palermo, para proceder a la adjudicación de los premios de artículos y reportajes publicados en la Prensa de todo el mundo sobre Sicilia.

En destacado lugar, entre los periodistas galardonados figura el habitual colaborador de *Arriba* Juan Bautista Carbonaro, por la serie de artículos publicados en dicho diario sobre las bellezas monumentales y geográficas de la isla mediterránea. A continuación de su nombre figuran los de Giovanni Marotti, catedrático de Turismo; Hans Tutsch, del *Neue Zürcher Zeitung*; Annemarie Weberm, del *Tagesspiegel*, de Berlín; Eugene Bestaux y Oliva Guerra, de la revista *Flama*, de Lisboa.

EL TERCER CERTAMEN LITERARIO, organizado por la Delegación del Ministerio de Información de Lugo, para exaltar la tradicional Ofrenda del Antiguo Reino de Galicia a Jesús Sacramentado, ha sido fallado, adjudicando los premios a don Juan María Gallego Tato, doña María Rosa de Vega Araújo, don Antonio Quintana Peña, don Benito Varela Jácome, don José Tuñas Bouzón y doña María del Carmen Martínez de Marañón, residentes en Lugo, Begonte, Santiago de Compostela y Las Palmas de Gran Canaria.

LOS PREMIOS PARA FOTOGRAFÍAS DE LA FERIA DEL CAMPO han sido adjudicados así:

Primero de reportajes fotográficos, con 3.000 pesetas, a don Avellán Soeiro, de Lisboa (Portugal).

Segundo de reportajes fotográficos, con 2.000 pesetas, a don Joaquín del Palacio, de Madrid.

Tercero de reportajes fotográficos, con 1.000 pesetas, a don Bertil Norbelg, de Estocolmo.

El Jurado acordó asimismo conceder los premios para fotografías individuales de la siguiente manera:

Primero, dotado con 3.000 pesetas, a la de don Eduardo Pedrola, de Tortosa, lema «Trilla del arroz».

Segundo, con 2.000 pesetas, a la fotografía de don Adolfo L. Arman, de Oviedo, «Praderías de la cuenca del río Selle».

Tercero, con 1.000 pesetas, a la fotografía de don Enrique Chara, de Madrid, título «Apacentando en los montes de Castilla».

FERNANDO GUILLERMO DE CASTRO, por «Las horas del día», ha obtenido el premio «Café Gijón» para novelas cortas.

Quedó finalista en la votación última con la novela premiada «La buena guerra», de Jorge Hernández Campos. Fueron destacadas por el Jurado, y en el siguiente orden, las novelas «Eclipse», de Rosa María Cajal; «Martín Nadie», de C. Fernández Luna; «El éxito», de José Manuel Dorrell, y «Del pueblo y la ciudad», de Rafael Vilaseca.

CONVOCATORIAS PERIODISMO

PREMIO UNIVERSIDAD DE SALAMANCA.—En la conmemoración del VII Centenario de la Universidad de Salamanca, la Oficina de Educación Iberoamericana convoca un concurso periodístico con arreglo a las siguientes bases:

Primera. El premio objeto de este concurso se denominará Premio Universidad de Salamanca.

Segunda. Podrán concurrir al mismo todos los trabajos con firma o anónimo, requiriéndose para su admisión que sean publicados en la *Prensa diaria nacional* o en semanarios de información general durante el plazo comprendido entre el 1 de julio y el 31 de agosto. Cada autor podrá presentar uno o varios trabajos.

Tercera. La extensión del artículo será, como máximo, la correspondiente a tres cuartillas dobles escritas a máquina y a dos espacios.

Cuarta. Los trabajos presentados versarán sobre el tema «La Universidad de Salamanca», pudiéndose desarrollar en forma de artículo o reportaje.

Quinta. La cuantía del premio objeto de este concurso será de 3.000 pesetas, no pudiendo en ningún caso dividirse o dejarse desier: o el premio.

Sexta. Los artículos serán enviados a la Secretaría de la Oficina de Educación Iberoamericana, Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), en un plazo que *expirará a las veinticuatro horas del día 10 de septiembre próximo*. El fallo del Jurado se dará a conocer dentro de los diez días siguientes.

Séptima. El Jurado del Premio «Universidad de Salamanca» se compondrá por el excelentísimo señor don Juan Aparicio López, Director general de Prensa; don Carlos Lacle; don Manuel García Blaneo, secretario general de la Universidad de Salamanca;

don Ernesto Giménez Caballero y don Raúl Sánchez Noguera.

CONCURSO SOBRE LA FERIA DEL VIÑO DE VILLAFRANCA.—Con motivo de la Feria de la Viña y del Vino patrocinada por el Comité Ejecutivo de la II Feria Oficial de la Viña y del Vino de la Región Catalana, que se celebrará en Villafranca del Panadés en el próximo octubre, se convocan distintos concursos, entre ellos uno fotográfico y otro filatélico. Se establecen, asimismo, para el concurso de trabajos periodísticos sobre aquellos temas dos premios de 1.000 pesetas y otro de 500 con carácter mensual, los tres durante julio, agosto, septiembre y octubre próximos. Los trabajos que aspiren al premio habrán de ser remitidos, antes del día 10 del mes siguiente a aquel en que se publiquen, a las oficinas de la Feria, en la Casa Consistorial de Villafranca del Panadés, Barcelona. Se enviarán dos ejemplares del periódico o revista donde se inserten, con la indicación «Para el concurso periodístico de la Feria del Vino».

PREMIO PARA LOS CRONISTAS DE TRIBUNALES MADRILEÑOS.—El Colegio de Abogados de Madrid concederá anualmente el premio Manuel Tercero y Alfonso Senra, dotado con 3.000 pesetas a aquel cronista o redactor de Tribunales que haya desarrollado una labor más destacada y meritoria durante el año judicial, en un período mínimo de seis meses.

El Jurado, que estará compuesto por el decano, como presidente; dos miembros de la Asociación de la Prensa de Madrid y dos diputados de la Junta de gobierno del Colegio, se reunirá todos los años en la segunda quincena del mes de septiembre y otorgará el premio libremente a quien considere que ha realizado una labor más meritoria y digna de distinguirse. Contra la resolución del Jurado no cabrá recurso ni reclamación de ninguna especie.

GRAFICAS ARAGON, S. A.

Martín de Vargas, 14

Teléfono n.º 27 20 10

M A D R I D

FOLLETOS :: REVISTAS :: EDICIONES

DOCUMENTOS DE IDENTIDAD

Autentic

MARCA REGISTRADA

PRODUCTOR NACIONAL N.º 5.416

PAPELES

CARTULINAS

TINTAS

TIPOLITOGRAFICAS



Manuel Longoria, 5

Teléfono 24 91 14

M A D R I D



Varios países han firmado un Convenio sobre veracidad informativa

El «Diario da Manhã» de Lisboa ha publicado un extraordinario de 500 páginas

ARGENTINA

Firma de un Convenio sobre veracidad informativa

LA Argentina ha suscrito un Convenio sobre veracidad informativa. Así lo dice un telegrama de Nueva York que publica *Clarín*. En él se recoge la convención que, en principio, apoyó Francia en la Conferencia sobre libertad de información celebrada en Ginebra en 1943 y que fué aprobada en la Asamblea general de 1952. En el instrumento figuran —dice la información—, por primera vez en un Convenio internacional, estipulaciones para retificar despachos noticiosos falsos. Cinco países han cumplido hasta ahora con la ratificación: Argentina, Chile, Ecuador, Guatemala y Etiopía, faltando solamente uno más para que entre en vigencia.

ITALIA

Nuevas revistas

CON el título de *Latinitas*, ha empezado a publicarse en la Ciudad del Vaticano una revista trimestral escrita totalmente en latín. Esta iniciativa de la curia romana ha tenido su más eficaz valedor en monseñor Antonio Bac, secretario de los Breves a los Principes en la Secretaría de Estado de Su Santidad, y autor, entre otras obras, de un vocabulario latino de expresiones de nuestro tiempo. La revista se propone poner al día el latín y fomentar su estudio y empleo internacional como lengua de alta cultura. *Latinitas* pretende servir de órgano de expresión y comunicación de todos los cultivadores del latín, sean religiosos o seculares, en el mundo.

Se publica en cuadernos de 80 páginas de formato «in 4.º», que se venden sueltos, al precio de 250 liras en Italia, y 350 en otros países. La suscripción anual cuesta 800 liras en Italia, y 1.200 en el resto del mundo. Se imprime en la Tipografía Políglota Vaticana.

Registremos, finalmente, como datos curiosos, que en el segundo número de *Latinitas* se publicará un artículo sobre el famoso libro de Collodi, *Las aventuras de Pinocho*, y la descripción de un partido de fútbol, escrita por un padre misionero.

También ha iniciado su publicación la revista bimestral *Nuovi Argomenti*, cuyo fundador es el escritor en prosa y verso Alberto Carocci, que editó anteriormente las revistas *Solaria*, *La Riforma Letteraria* y *Argomenti*, desaparecidas tras breve y azarosa vida. El famoso novelista Alberto Moravia —judío como Carocci— comparte con éste la dirección de la nueva revista, que se presenta en formato de libro, con 200 páginas de texto, al precio de 600 liras el número suelto y 3.000 la suscripción anual. La distribución está a cargo de la casa editorial Einaudi, de Turín, que es propiedad de Giulio Einaudi, hijo del presidente de la República, editorial que tiene una especial predilección por la «inteligencia» izquierdista.

Según el artículo de presentación, el propósito de los fundadores de *Nuovi Argomenti* es «tratar los argumentos nuevos o que han llegado a madurez en Italia desde la guerra para acá». La revista —continúa el editorial— no será política ni exponente «de un grupo, iglesia o secta», sino que «quiere ser una revista de literatura y cultura, si bien no desarraigada de la vida, y en particular de la vida política, y antes bien haciéndose eco de todos los motivos por los cuales los hombres, en la vida de cada día, luchan y sufren».

En el primer artículo, la nueva revista abre una encuesta sobre el arte y el comunismo. Se trata de un ensayo de Alberto Moravia titulado «El comunismo en el Poder y los problemas del arte», y constituye una diatriba, tanto contra los que defienden el arte por el arte, como contra el arte de propaganda o de partido, y por lo cual Moravia ha sido ya atacado por los apologistas de la cultura y el arte comunistas.

Concluye el primer número de *Nuovi Argomenti* con un trabajo titulado «Lo que ha sido *Il Politecnico*», en el que Franco Fortini evoca lo que fué dicha revista, de entonación comunista, que dirigió el novelista Elio Vittorini hasta que este escritor rompió sus amarras con el comunismo al percatarse de la esclavitud a que la disciplina comunista condena irremisiblemente a sus secuaces. De este conflicto ideológico-humano de los intelectuales comunistas desilusionados se hace eco F. Fortini, crítico y poeta, arrepentido también del comunismo, y que sueña con una solución armónica y viable de «los conflictos entre libertad y autoridad, entre dirección política y orientación cultural que el socialismo ha encontrado y suscitado en su camino».

Por los temas tratados, por la significación de los colaboradores del primer número y por la de los que se anuncian para los sucesivos, resulta evidente la preocupación marxista de esta publicación y sus simpatías hacia la ideología socialista, así como su independencia ante el comunismo y su ortodoxia cultural y artística.

Rassegna delle Lettere ed Arti d'Italia se titula una nueva revista mensual fundada en Milán por el escritor calabrés Renato Maiolo, que tuvo algún renombre durante el Fascismo y que ha creado en dicha ciudad una nueva editorial.

En el primer número, esta *Rassegna* proclama que, tras los horrores de una guerra infausta, «tras las desventuras que en un ímpetu de locura armaron al hermano contra el hermano, jamás como ahora los italianos han estado tan sedientos de poesía» y de conviencia, y en esta atmósfera que parece va aclarándose «nosotros queremos... incitar al pueblo italiano a reconquistar el coraje de la concordia».

Se presenta esta revista en formato 30 por 22, lujosamente impresa y con numerosas ilustraciones en blanco y negro y en colores, con 50 págs., y al precio de 600 liras cada número y de 5.000 liras la suscripción anual.

El sumario del primer número, enriquecido con numerosas reproducciones de obras del pintor livornés Mario Puccini (1869-1920), comprende numerosos escritos de prosistas y poetas completamente al margen de la política actual, como Giovanni Papini, Giuseppe Villarroel, Giuseppe Ravagnani, Manara Valgimigli, Enrico Somaré (recién muerto), Ettore Cozzani, Giulio Caprin, etc.

PORTUGAL

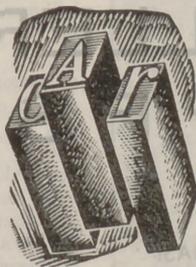
Las relaciones entre la Prensa y el Estado

EL periódico de Lisboa *Jornal de Comercio* publicó últimamente un editorial titulado «La Prensa y el Estado», referido al Congreso Internacional de Redactores-Jefes que se celebró en Niza durante el pasado mes de abril. Afirma *Jornal de Comercio*, en primer lugar, que, si muchas veces la acción de los Estados en el dominio de la información constituye motivo de inconvenientes para la prensa particular, otras ocurre, y tal vez con mayor frecuencia, que esa misma acción sea ventajosa para los periódicos, como se comprueba en

nuestro país, asiduamente, con los servicios oficiales informativos. Elogia a continuación la objetividad con que todos estos problemas fueron tratados en el Congreso de Niza, y pone de relieve la afirmación que allí se hizo de que las relaciones entre la Prensa y el Estado deben estar basadas en un constante espíritu de cooperación. El secretario del Congreso, señor Henri Sacquet, afirmó que el interés general aconsejaba garantizar de manera eficaz el mantenimiento de cada órgano de expresión, tanto oficial como privado, en el ámbito de su competencia. Esta línea general —añadió— podría constituir el eje de apoyo de la construcción renovada en la estructura de las actividades informativas, tal como el futuro ha de exigir las, teniendo en cuenta, simultáneamente, la evolución de los medios técnicos de información y las necesidades de los Estados modernos, bien como la necesidad de mantener una Prensa independiente y diversificada. Por su parte, *Jornal de Comercio* dice que no pueden ser otras las aspiraciones de la Prensa portuguesa, a través de las notorias dificultades de costo de producción en que, como se sabe, continúan viviendo todos o casi todos los periódicos.

Extraordinario de 500 páginas

EL oficioso *Diario da Manhã* publicó un número especial, dedicado al jubileo ministerial del Presidente del Consejo, doctor Oliveira Salazar, que constituye un verdadero volumen con más de quinientas páginas, con el formato correspondiente a la mitad del que utiliza habitualmente el periódico. El número, cuidadosamente encuadernado, se abre con un artículo del director, doctor Manuel Murias, y, a continuación, como homenaje a la obra ingente de Salazar, presenta, en una serie de brillantes reportajes, las principales realizaciones que durante los veinticinco años últimos ha realizado el «Estado Novo». Contiene también una biografía de Oliveira Salazar originalmente construida con extractos de sus discursos y a través de la que se hace una clara definición de los principios que han inspirado su política. Otra de las notas destacadas del número es un gran reportaje de las grandes manifestaciones populares del 27 de abril, siendo no menos dignos de mención los artículos que dedica a la obra realizada por los diferentes Departamentos del Estado, tanto en las provincias de la Metrópoli como en las de Ultramar. El extraordinario de *Diario da Manhã* ha merecido los mayores elogios en la Prensa y en todos los ambientes políticos.



TALLERES OFFSET

SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)

Agendas, dietarios, blocks-almanaques, calendarios de sobremesa (patentados), libros, folletos, cuentos, revistas, mapas, planos, envases para cigarrillos, estampas, grabados y toda clase de publicaciones y material de propaganda.

EXPORTACION A TODOS LOS PAISES

PRODUCTOR NACIONAL, núm. 1.559

EXPORTADOR, núm. 3.628

IMPORTADOR, núm. 554

TALLERES OFFSET

FABRICA Y OFICINAS:

Calle del Doctor Claudio Delgado Amestoy (Edificio propio)

DIRECCION POSTAL: Apartado de Correos, número 11

DIRECCION TELEGRAFICA: Offset

SAN SEBASTIAN (España)

La Prensa Arabe de Marruecos

PREAMBULO

Hasta ahora, que sepamos, nadie ha intentado siquiera bosquejar el estudio de la PRENSA ARABE DE MARRUECOS, presentándonos no ya en español, sino incluso en árabe, un trabajo que nosotros pretendemos esbozar en estas cuartillas.

Ello no es extraño porque tampoco tenemos referencias de ningún otro trabajo en castellano referido a la Prensa marroquí en general, aunque hemos de reconocer que tenemos noticia de algunos anteriores, debidos a extranjeros, los cuales —según expresión del único español que ha hecho algo en este sentido, el señor Ritwagen— son los que llevan la iniciativa en esta clase de estudios e investigaciones.

Tales trabajos se limitaban a historiar la Prensa de Tánger, única —ya que no la primera, que fué Ceuta— población del Imperio marroquí que durante mucho tiempo tuvo Prensa extranjera. El primero de estos trabajos se debe al eminente publicista Mister Budgett Meakin, que dirigió durante algunos años el *The Times Of Morocco*, de Tánger; se titulaba el estudio «Journalism in Morocco», y se publicó en el *The Journalist*, de Londres, del 21 de enero de 1887, según referencias contenidas al número 1.779 de la *Bibliografía mogrebina* de los ingleses R. Lambert Playfair y Dr. Robert Brewn.

Esta última obra, cuyo título original es *A Bibliography of Morocco, from the Earliest Times To The End Of 1891*, contiene no pocas referencias acerca de dieciséis publicaciones antiguas aparecidas en Tánger y Ceuta, y la del *Eco de Tetuán*.

Otro documento importante es la memo-

ria que sobre la Prensa en Marruecos leyó en el Congreso Colonial celebrado en París el año 1903 un francés no muy entendido en la materia y cuyo nombre no hemos podido averiguar. Extractóse esta materia en *La Depeche Marocaine*, de Tánger.

Al-Rif, semanario. - Se publica.

العدد 248

طوان في يوم الجمعة 9 ذي القعدة 1368 - 19 10 1947

العدد 12

كلمة العدد

في اسم الاستعمار القديمة نقش التارال هو مستعرباها حتى لا يصير ما قدر عليها تلك المستعمرات من خيرات لساق العرب

الريف

جريدة وطنية ثقافية حرة

مناخه المعتدل والرياح الشمالية الغربية

الطابع العربي في أمريكا

العدد 682

شعبنا 40

تصدر مرتين في الأسبوع

هل يقرر مصير المغرب العربي في أمريكا

نشرت جريدة ساندلي في الولايات المتحدة وقد كان تقريرها عن المصير العربي في أمريكا بعد أن تناولت أهداف السياسة الأمريكية في الرابطة قاتلت - فقد تضامنت بشدة مع العرب في الولايات المتحدة معجبين بها تلك الحيرة من مصيرنا العربية وقررت العربية وقد انتدوا في نيويورك احروا قضائنا الدفاعية منها بصفحة الدفاع من افكار شمال أفريقيا سكن المغرب يوما روحنا وقلعنا وانضامنا

في الولايات المتحدة وقد كان تقريرها عن المصير العربي في أمريكا بعد أن تناولت أهداف السياسة الأمريكية في الرابطة قاتلت - فقد تضامنت بشدة مع العرب في الولايات المتحدة معجبين بها تلك الحيرة من مصيرنا العربية وقررت العربية وقد انتدوا في نيويورك احروا قضائنا الدفاعية منها بصفحة الدفاع من افكار شمال أفريقيا سكن المغرب يوما روحنا وقلعنا وانضامنا

سفر امير الريف

فاجروا في هذه الامم صاحب السمو امير الريف شوجها الى الدول الاسبانية لاستئناف تراثه في هذه الامم حيز وفتح

عود حميد

عاد منذ ايام من عمان - سمو الامير بولاي احمد بعدما ضمها لهما على التراب والاستجمام

قلق فرنسا

وكننا ارا هذا الاضطراب في الطريقة التي تسلكها الحكومة وامام هذا الاضطراب ولعل العرق الذي يقابل هذا تهابا لاجراء الشيعة لسياسة اصعبنا تلك من فكرة بلانا على اعتبار هذه المبادئ من انتمك بلادنا من الفعا في الشمال الافريقي رغم هذا الصف الجعوس الذي لم ينفوه وسياسيا

ان جميع من يحسدون فرنسا واداريس يتقربون ليدعوا هذا

لجان التحرير

موضوعات هذا العدد

- 1 قيمة الإسلام في المغرب والافتخار التي نهده
- 2 تفسير سورة الزمر
- 8 الخلية القاعدية في نظر الإسلام
- 12 من أين ينحصر
- 13 الأحرف السبعة
- 18 في دنيا الرموز والأعلام
الإغلاب المصري
الهدى تقال الأستاذ في جمعية كتير
الصلحون يتفقون من المغرب
الخدمة والتاريخ
- 19 أديبة
- 21 ميثاق
- 22 حروف الرخضاء للمدارس

Lisan Al-Din, revista mensual.-Se publica.

También son interesantes los «Apuntes para la Historia de la Prensa en Marruecos» publicados por el antiguo periodista tangerino Adolfo María Franceri, en el número 5, correspondiente al 1.º de noviembre de 1908, de la revista *Marruecos*, de Tánger. La importancia de este trabajo estriba en que amplía sus referencias sobre la Prensa posterior a 1891, que es la fecha tope del trabajo emprendido por los bibliógrafos ingleses ya citados Playfair y Brown.

Con estas fuentes y con la pequeña bibliografía que insertamos al final de nuestro estudio, se podrían hacer unos APUNTES PARA LA HISTORIA DE LA PRENSA EN MARRUECOS, que al estilo de la monografía hecha sobre la Historia de la Imprenta en el Norte de Marruecos (1), suplan la falta sentida de una verdadera Historia de la Prensa de Marruecos; pero quien haya de acometer este ingrato trabajo tendrá que contar con la ayuda oficial, necesaria en estos casos, sobre todo la económica.

(1) Me refiero a los *Apuntes para la Historia de la Imprenta en el Norte de Marruecos*, de Vicente Ferrando de la Hoz, publicado por el Instituto General Franco, en Tetuán, en 1949.

Dividimos nuestro trabajo en dos partes, consagrando la primera al estudio de la Prensa árabe en todo el Imperio marroquí, y la segunda, al de la Zona Jalifiana bajo el Protectorado de España, que es donde ha florecido la mejor y más selecta Prensa árabe de Marruecos, según probaremos más adelante. Cada una de tales secciones se subdivide, a su vez, en varios capítulos para su fácil exposición, por lo enrevesado del tema.

A) LA PRENSA ARABE EN MARRUECOS

I.—La Prensa árabe en general.

Es la Prensa en la vida de la comunidad islámica en general y de Marruecos en particular «una novedad que el público de habla árabe, pese a su deseo de información, ignora tanto en razón del escaso interés que presta a las cosas del Islam, como de las dificultades que presenta el estudio de la lengua árabe, instrumento de expresión de esta Prensa».

Es, pues, la Prensa un problema de candente actualidad, «un problema del que la élite culta sospecha la influencia predominante, pero respecto a cuyo origen y desarrollo se está muy mal informado», escribe Hamza Abu-Bakr (Boubequer), que nos ha ilustrado con un interesante estudio que titula «La Prensa árabe: su desarrollo y el papel que desempeña en la vida musulmana», al cual remitimos a quien desee conocer la verdadera historia de la Prensa árabe en el mundo musulmán, en general.

Y, hablando concretamente de la Prensa marroquí, diremos que no se tiene, ciertamente, documentación alguna relativa a la cuestión, con todas las garantías de autenticidad deseables; una documentación que, en razón misma de su falta, desanima e incluso desorienta al investigador.

La Prensa árabe en general en todos los pueblos musulmanes es un artículo importado de Europa, y la marroquí lo es principalmente de España y Francia, según tendremos ocasión de ver más adelante.

II.—Orígenes de la Prensa marroquí.

Desde la muerte, en 1790, del sultán Sidi Mohammad XIII hasta mediados del siglo XIX, Marruecos parecía, si es que no lo estuviera, sumido en un profundo sueño, del que ni el contacto con Europa le había despertado. Así, los progresos operados por los pueblos europeos desde hacía más de tres siglos en el plano científico, literario, filosófico y técnico, como en las nuevas concepciones sociales, políticas y económicas,

eran completamente ajenos a Marruecos y a sus hijos.

Y lo extraño del caso es que ni las resoluciones políticas y religiosas, ni la proximidad francesa en las fronteras marroquíes con Argelia y española en las plazas de soberanía, pudieron sacarle de tan largo como disolvente sueño, sino que esté despierto había de operarse a raíz de la llegada a Tetuán, en 1860, del cuerpo expedicionario español bajo el mando del general O'Donnell.

Pero, desgraciadamente, Marruecos, trastornado —desamparado, si se quiere— por el retraso, no tomó la resolución de recuperar el precioso tiempo perdido, hasta que llegó a darse cuenta de que estaba amenazado de muerte; lo que aconteció ya entrado el siglo xx, en el que el Protectorado vino a evitar —quírase o no— una catástrofe que, sólo con hechos como éste, era en cierto modo evitable.

Y no cabe duda de que una de las principalísimas necesidades que los fulgores de la nueva norma de vida moderna del pueblo marroquí, no menos que la expansión misma de la civilización y de la acción política de las naciones protectoras, hubieron de imponerle en primer término, fué una revisión urgente de sus valores genuinamente tradicionales, a la par que un detenido examen de los medios propios para poder alcanzar esa supervivencia, sólo gracias a nuestra privilegiada situación estratégica alcanzada.

De aquí que el pueblo marroquí —suponemos— se haya visto impulsado a considerar como una de las principalísimas preocupaciones de su programa la creación de una Prensa nacional, que sirviera de vehículo a los pensamientos. No obstante, la Prensa marroquí no había de desempeñar un papel máximo en la vida de los marroquíes hasta el año 1936, después de un largo período de tanteos.

Casi medio siglo de lenta y penosa adaptación ha vivido la Prensa árabe de Marruecos y aún no se ha penetrado de su papel, no ha tomado conciencia de sí misma, ni se ha iniciado del todo en la técnica de Europa sobre la materia. O sea, que la Prensa en Marruecos aún no ha llegado a constituir una necesidad de cada día de los marroquíes, pues aunque, desde luego, el círculo de sus lectoras crece de día en día, aún no ha entrevistado, a través de la experiencia, su campo de acción.

III.—Introducción de la Prensa en Marruecos.

Fué en 1860 cuando, por primera vez, se publicó en Tetuán un periódico: *El Eco de*



نشرة صباحية

قد اترك المراسلو فنكون في العجبة لاننا لم نكن نرى في تلك الايام

الوقت لنا والتمثيل معنا

المعاندات الاخيرة التي جرت بين مولانا صاحب السمو الامراوي

ملياننا العجيب وعجدة المراسلو فنكون في العجبة لولا البداية

نشرة صباحية

نشرة صباحية

نشرة صباحية



نشرة صباحية



نشرة صباحية

بعد رحلة تشرشل لبريما كما خاضت المذكرات بين تشرشل ورومان؟

نشرة صباحية

نشرة صباحية

نشرة صباحية

Barid Al-Sabah, diario.-Se publica.



نشرة صباحية

بريد الصباح

جريدة يومية

نشرة صباحية

Al-Xibab, semanario bimestral.-Se publica.

Tetuán, en español; periódico que desapareció tan pronto como el Ejército español abandonó Tetuán en 1862. Y Marruecos había de seguir ignorando la Prensa hasta el año 1880, en que el *El Eco de Ceuta* empezó a publicar una hoja en árabe como suplemento a la edición española del mismo.

Todos podríamos preguntarnos cuáles fueron las razones que motivaron un corte tan brusco y tan largo, que duró casi veinte años. Y es que, desde la retirada de las tropas españolas, la llamada «Cuestión de Marruecos» empezó a plantearse con caracteres cada vez más agudos. A través de los documentos diplomáticos y de los periódicos europeos, especialmente españoles, y también a través de la misma Historia, podemos hacernos una idea clara de las luchas de intereses que, abierta o encubiertamente, hubieron de enfrentar a las grandes potencias europeas: Inglaterra, Francia y Alemania, no del todo ajenas a los manejos y forcejeos diplomáticos tejidos en torno de Marruecos.

En 1873 sube al poder el sultán Mulai Al-Hasan III, quien a los pocos años pudo encarnar, no obstante la situación de Marruecos, el modernismo, e intentó occidentalizar a su pueblo, consagrándose a una reorganización económica, judicial y militar de Marruecos, a su equipamiento moderno y a la formación de una élite occidentalizada destinada a formar los cuadros del futuro Estado marroquí. Envió misiones de estudiantes a Europa, especialmente a España, Francia, Alemania e Inglaterra; dió un gran impulso a los estudios en su propio país, difundiendo la instrucción; inició, en fin, a los marroquíes en los progresos realizados en Europa, no haciéndolo por la Prensa, sino por el libro.

Sin embargo, hay que reconocer que es durante su reinado cuando en 1889 apareció en Tánger el primer periódico árabe de Marruecos. Se titulaba —cómo no— *Al-Magrib* o Marruecos; pero su último número apareció el 12 de octubre del mismo año.

Muere Al-Hasan III en 1894 y le sucede su hijo Mulai Abd-Al-Aziz III, que se esforzó en hacerse dueño de la situación, sin lograrlo, debido a los manejos de su hermano Mulai Adb-Al-Hafid I, que en el Sur se hizo proclamar sultán, y en él hubo de abdicar, forzado por los franceses, en 1908.

Estas revueltas, estos conflictos de ideológicos e intereses, esta atmósfera de incertidumbre, de inestabilidad, hubiera creado en cualquier otra parte del mundo un ambiente favorable al desarrollo de la Prensa; pero no fué así en Marruecos, pues, pese a todo ello, y al ambiente particularmente favorable a tal desarrollo, esta primera creación no suscitó ninguna emulación, y Marruecos si-

guió careciendo, que sepamos, de Prensa durante dieciséis años, en el transcurso de los cuales, sin embargo, las autoridades acometieron valientemente una lucha sin cuartel contra el analfabetismo. La cultura se extendió cada vez más, y el contacto con Europa se hizo más frecuente, más confiado.

Fez y Tetuán, lo mismo que Tánger, conocen las primeras manifestaciones del renacimiento marroquí. Las escuelas oficiales y particulares se multiplican. El círculo de las letras va ampliándose poco a poco, y las masas populares empiezan a participar en la vida intelectual de Marruecos. La Prensa, en un ambiente tan favorable, parecía que iba a tener una mejor acogida que hasta entonces.

IV.—La Prensa árabe de Marruecos.

Siendo Marruecos un país musulmán de habla árabe, debió la Prensa en este idioma haber sido la primera surgida al servicio de los habitantes naturales del mismo, y la que mayor preponderancia debía haber tenido, puesto que la masa más considerable de presuntos lectores la constituían los marroquíes. Pero no ha acontecido así, pues, aun cuando la industria editorial del libro árabe ha tenido —sobre todo en Fez— gran auge e importancia, lo cierto es que ningún editor musulmán pensó en la fundación de un periódico o algo que se le asemejara, hasta que el ejemplo de los europeos residentes en el país sirvió de norma y acicate para imitarles.

Y, cosa rara, si España detenta el privilegio de haber sido la que fundó el primer periódico editado en suelo marroquí, también a ella incumbe la primera iniciativa de redactar una hoja en árabe para los musulmanes marroquíes, privados hasta entonces de toda lectura de periódico en su idioma oficial.

La primera noticia que tenemos de una hoja árabe aparecida también en Ceuta —que ya detentaba la primacía del primer periódico aparecido en suelo africano o, por lo menos, norteafricano— se refiere a la que en 1880 publicó *El Eco de Ceuta*, que dirigiera García Ponce, corriendo a cargo del cónsul Rizzo la redacción arábiga de la hoja suelta, que no era un periódico en el verdadero sentido de la palabra (1).

Asimismo la segunda iniciativa en este sentido corresponde a España, pues hacia 1906 comienza también a publicar suplementos en árabe *El Telegrama del Rif*, de Melilla, siendo su redactor árabe el famoso Adhikrim Al-Jattabi.

«Pero, en realidad —dice Rittwagen— es-

(1) Recordamos esta referencia del *Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid*, tomo XVI, pág. 308, del año 1880.

tas iniciativas de suplementos no constituían en verdad documentos que pudiéramos considerar como auténtica Prensa árabe». Y aunque nosotros no compartimos del todo la opinión del notable publicista español, diremos que el primer intento de periódico genuinamente árabe cabe atribuirlo, en afirmación de Franceri, al gran periodista inglés, residente en Tánger, Mr. Budgett Meakin, y se titulaba *Al-Magrib* (Marruecos), aunque los bibliógrafos Playfair y Brown omiten esta constancia y dan la fecha de 1889 y el nombre del musulmán Isa Farah como su editor. Poco éxito tuvo este primer periódico árabe, puesto que apenas duró algunos meses, extinguiéndose en 12 de octubre, en que apareció su último número.

Ya entrado el nuevo siglo, la Prensa árabe tiene más abundantes y sostenidas manifestaciones. Al comienzo de 1905 se funda en Tánger *Al-Saada* (La Felicidad), que aparece semanalmente, dando noticias de sucesos locales e informaciones del extranjero.

En 1906 aparece, también en Tánger, otro periódico árabe con el título de *Al-Sabah* (La Mañana) que, como semanario que era, aparecía los lunes, y era un periódico político, literario, científico y comercial, que tenía a su lectores al corriente de lo que pasaba en el país y en el extranjero, aunque se ocupaba, sobre todo, de cuestiones de interés local.

A poco, en 1907, surge otro tercer órgano árabe: *Lisan Al-Magrib* (Órgano de Marruecos), de carácter político, literario y comercial, que salía los viernes y daba informaciones numerosas y variadas concernientes al extranjero. Su director propietario, al mismo tiempo que redactor jefe, era el sirio originario de Jaffa, M. F. T. Nemour, que, quince años antes, en 1892, fundara, con otro hermano suyo, el periódico *Al-Basira*, de Túnez, del que, según se desprendía de una nota colocada en la cabecera del periódico tangerino, era *Lisan Al-Magrib* continuación.

Tanto este periódico como *Al-Sabah* se imprimían en la imprenta marroquí de Mohammad Ibn Hayyun, quien figuraba como director, y Uadi Karam como redactor jefe del periódico últimamente citado.

Pero el órgano más destacado de estos tiempos es la edición árabe del periódico francés *L'Indépendance Marocaine*, que se titulaba tralucido *Istiklal Al-Magrib* (Independencia de Marruecos) y apareció en abril de 1907, siendo un periódico bisemanario de combate, violento y tendencioso, y que dejaba mostrar su particular enemistad contra Francia, que acababa de forzar la frontera oriental de Marruecos, ocupando la ciudad Uxda. Su inspirador era el doctor belga Heymans.

العدد الثاني
شهر 77
العدد 1905
12 من الشهر الثامن
1905 سنة 1325

الرياضة الرياضية

مجلة رياضية اسبوعية خاصة بطنجة

مناجيا ومديها الشوق
مركبة الشتر العربي
العدد
صاحب التحرير
(تفان المغرب)

المحافل الرياضية بطنوان

صاحب المجلة المقيم العام يوزع الجوائز على الفائزين

قد كانت ساعة صافية
الربيع لهذه السنة مبهجة بالمجاهير
اشتهرت المجلة من قبل العامة بما في
شأن من ألعاب وسيدات في سائر
مختلفات الصنوع بطنوان وثقله
الشاهادة الجوائز الاغصنة التي
قامت سنة ايام والتي كانت من
حسن براجم المحافل التي تمت
بهذه الساعة متممة لذكرى 18
وبلغة سنة 1905 وانعقدت الاولى
سنتها نظرا لبرامج الخلق كانت
خارجة بالكلية للوقوف على الطراز
الاسرى وخصي القرائن والبرهان
التي في ذلكه جرد في جبهه الترس
او رآه ولا يخفى ان هذه اللعبة
وليس منة المفضلان لا يبرزوا
الرس في 1.50 اشهر وفي هذه
اللعبة الاولى لم يحصل فيها احد
على جائزة مائة درهم وهذا من ان
اللعبة كانت قائمة على قدم وساق
(العدد على الصفحة الرابعة)



صاحب المجلة يوزع الجوائز على الفائزين

بطولة الشطرنج بطنوان



صاحب المجلة المقيم العام يوزع الجوائز على الفائزين

(انظر الصفحة الخامسة)

Al-Rabita Al-Riadia, revista bimestral.-Se publica.

العدد 6
العدد الثاني
مع العدد 1371
نفسه 1907



المحتويات

1. العادة بالعام العربي في مختلفه
2. حكم حجة
3. العرب منذ المستعربين
4. قبل غلبه طغرى
5. السنة النبوية
6. الاله النبوية
7. رسالتنا
8. الى صاحب السمو العظمى
9. الشورى والامر
10. بالجمهورية
11. على جيش
12. مجلة الانيس
13. اية اوجه

Al-Anis, revista mensual.-Se publica.

Al hacer su reseña Mr. Bouvat, en su artículo «La presse marocaine», publicado en la *Revue du Monde Musulmane*, dice que pertenecía a la clase de órganos panislámicos que en un país anárquico no son menos perjudiciales a los intereses del Islam en general como a los de las poblaciones marroquíes y las colonias europeas sin distinción de nacionalidades.

Fué, sin embargo, bien breve la existencia de este periódico árabe, como lo fué la de la edición matriz en francés, pues, debido a las presiones de la Legación de Francia en Tánger, dejaron de aparecer ambas publicaciones. Al tratar de su extinción, Ritwagén dice: «En modo alguno cabe considerarlo como órgano francés, sino más bien como enemigo de la influencia avasalladora de los franceses, que se preparaban a atentarse contra la independencia del Magrib Al-Aksa, como efectivamente aconteció, pues a poco ocurrieron los acontecimientos de Casablanca, que abrieron decididamente las puertas del Imperio a la avasalladora Francia. Fué, pues, este gesto quijotesco del denodado doctor belga, a modo de la postrera protesta contra el avasallamiento de que pocos meses después había de ser víctima el cherifiano Imperio».

Otro periódico, semanario, árabe surgió el año siguiente de 1908, fué el llamado *Idhar Al-Hakk* (Demostración de la Razón), dirigido por Saturnino Jiménez Enrich, simultáneamente con *El Africa Española*, de Tánger.

A fines de 1910 aparece en Tánger el primer periódico oficioso de la Legación de España en aquella ciudad internacional, que llevaba por título *Al-Hakk* (La Razón), y era como un suplemento árabe del diario *El Porvenir*, editado por la misma Legación.

Hasta aquí todas las referencias citadas se relacionan, como hemos visto, con las publicaciones periódicas aparecidas en Tánger; pero, al extenderse la acción hispano-francesa en Marruecos, las manifestaciones publicitarias se explayan también y, de consiguiente, la Prensa árabe marroquí adquiere nuevos títulos cuyo número es respetable.

Como precursora de esta Prensa genuina que había de florecer en Marruecos, cabe considerar al famoso *Al-Taun* (La Peste), de Fez, aparecido en 1908. Luego han surgido ya publicaciones árabes destinadas a elevar el nivel cultural de los marroquíes, para abrir la puerta a nuevas publicaciones de esta clase en árabe, que no podían florecer, difundirse y arraigar si no claudicaba el espíritu tradicional marroquí aferrado a la rutinaria costumbre de considerar nefasto todo lo ajeno; lo que en cierto modo fué siendo posible gracias a que la Prensa árabe fué siendo ideada y redactada por elementos



Al-Ajbar, diario.-No se publica.

cultos marroquíes que utilizaban la difusión de la Prensa como un medio de elevar paulatinamente el nivel cultural musulmán en el Imperio de los Sultanes, cuando hasta entonces las poblaciones marroquíes, incluso las que pasaban por ser las más cultas, eran refractarias a estas innovaciones. Por este concepto, la labor de estos publicistas marroquíes no puede ser más altamente plausible.

V.—Desarrollo de la Prensa árabe marroquí.

Se nos dirá: ¿es posible que Marruecos se haya mantenido cerrado al resto del mundo, no ya europeo, sino musulmán, hasta el punto de que la Prensa árabe de este mundo oriental no pudo introducirse en él hasta estos últimos tiempos? Y la respuesta es clara y terminante: el estilo nuevo de la Prensa de este mundo, cargado de neologismos, junto con la diferencia de los caracteres de impresión orientales en relación con los marroquíes (Marruecos tiene un abecedario que, aunque insensiblemente, se diferencia del que usa el resto del mundo musulmán), bastaban para alejar a los lectores marroquíes de esta clase de publicaciones, aparte del hecho de que los marroquíes de aquellos tiempos se preocupaban bien poco de lo que pasaba fuera de sus fronteras.

Por ello, según hemos visto, la propia Prensa árabe local hubo de ser en sus co-

y la entrada en escena del futuro sultán Mulai Al-Hafid I, que se proclama monarca en el Sur del Imperio.

Y, naturalmente, todo esto había de suscitar una gran explosión de ideas, de pasiones, de sentimientos, de partidismos que abrigaba cada sector de la sociedad marroquí.

En medio de esta confusión no sabemos lo que habría pasado si hubiera existido en el país una Prensa árabe libre. Por de pronto, sabemos que, por su parte, la Prensa oficiosa de las legaciones europeas de Tánger, llamada a satisfacer la curiosidad del pueblo que la leería ardentemente en su sed de noticias y de ideas, «bajo la máscara del Islam, de la que se invertían — escribe Mercier—, tenía que tratar de calmar el fanatismo desencadenado, justificar ante ojos naturalmente advertidos la intervención de Francia, mandataria de Europa (?) para la defensa de los derechos de las potencias; refutar los argumentos de los partidarios de la guerra santa; poner en su punto los relatos fantásticos de los combates librados en Casablanca, etc.».

En efecto, estas hojas lograron su objeto en los medios marroquíes ilustrados, lo que obligó al Majzén a adoptar rigurosas medidas, hasta el punto de que Mulai Al-Hafid I, en Marraquex, hizo venir al jefe del Correo francés, prohibiéndole distribuir los periódicos árabes en la ciudad, a la vez que le ofrecía el reembolso de su importe. La misma conducta se observa con los agentes de correos de Fez, Azemur y Safi, amenazándoseles con la prisión, en caso de que la Prensa árabe llegara a sus destinatarios.

En cuanto al pueblo, de éste recibieron los redactores de las hojas aprobaciones, estímulos y también se les dirigieron serias amenazas escritas. Se reprodujeron estas explosiones cuando la Prensa árabe de Tánger, especialmente *Al-Saada* y *Al-Sabah*, inspirándose en las fuentes más veneradas por los marroquíes (el *Korán*, el *Hadit* y ciertas obras reputadas en el mundo musulmán), declararon inoportuna la guerra santa, justificando la actitud de Mulai Abdel-Aziz III y de su Majzén, y refutaron la «fetua» de los Ulamâ de Fez (1) por la que deponían al sultán legal y reconocían a Mulai Abd-Al-Hafid I, que era el que había declarado el «Yihad» (guerra santa).

El artículo escrito en este sentido y aparecido en *Al-Saada*, de Tánger, del día 16 de enero de 1908, provocó verdadera indignación entre los profesionales de Fez; lo que se tradujo en una serie de amenazas a la redacción del citado periódico árabe.

(1) Véase Michaux-Bel laire, en núm. 1 del vol. XIV de *Archives Marocaines*.

A raíz de estos acontecimientos fué cuando, al parecer, el célebre Xarif Al-Idrisi, Sidi Mohammad ben Al-Cabir Al-Quittani, fundador de la cofradía Ahmadia Quittania, concibió el proyecto de crear en Fez una hoja destinada a combatir las *audaces* teorías de *Al-Saada*. Sólo que la ejecución del proyecto —considerado como el primer esfuerzo realmente marroquí hacia la creación de una Prensa árabe autónoma— no fué de larga duración. Dejemos que Mr. Mercier nos lo explique:

«No disponiéndose de imprenta y no permitiendo las prensas litográficas de Fez sino la impresión de obras de pequeño formato, Al-Quittani convocó a un gran número de «fokaha» (pl. de fakih o alfaqui), dando a cada uno de ellos una hoja de las dimensiones de un pequeño periódico, y dictó a la asamblea su respuesta a *Al-Saada*; así fué compuesto el primer periódico musulmán marroquí».

Se tituló *Al-Taun* (La Peste), calificativo que indica claramente bajo qué impresión de cólera fué concebido y redactado. Su texto, casi enteramente redactado en prosa rimada, está dividido en cuatro columnas longitudinales, a semejanza de los diarios, sin alineaciones ni subtítulos.

Su contenido es una sucesión de injurias, una acumulación de basuras, de anatemas y de maldiciones ingeniosas que sólo pueden concebir espíritus como el del Quittani, dirigidos contra Mulai Abd-Al-Aziz y el redactor de *Al-Saada*. Ello fué, sin duda, la causa de que no apareciera el segundo número de este original periódico árabe compuesto en Fez, cuyo director Al-Quittani fué quemado por el sultán, ya que, según se desprende de más de una referencia, un segundo número de *Al-Taun* llegó únicamente a la dirección de *Al-Saada* después de un silencio de un mes. Era de un formato más reducido que el primero y su contenido más violento, más ordinario y constituía una agresión más directa contra el sirio Karam, redactor de *Al-Saada*, a quien Al-Quittani anunció que enviaría en lo sucesivo un ejemplar de *Al-Taun*, así como a cada uno de los periódicos árabes de Tánger e incluso a la Prensa de Oriente.

B) LA PRENSA ARABE EN LA ZONA JALIFIANA.

I.—Pequeña historia.

Como no nos es posible tratar de la Prensa árabe de todo Marruecos, nos vemos obligados a limitarnos al estudio, tampoco del todo completo, de la de esta Zona Jalifiana.

Cabe destacar el florecimiento de la Prensa árabe de esta Zona, sobre todo la que

tenía y tiene sede en la capitalidad de Tetuán, por cuanto contrasta con la escasez de títulos que se daba y da en la vecina Zona, donde sólo un órgano árabe, oficioso por ende, se publicara en tiempos en que florecía una numerosa Prensa en esta parte de Marruecos, como si el espíritu de libertad de Prensa que se debía haber trasplantado al Protectorado francés, imitando las normas metropolitanas, hubiese naufragado plenamente. «Cierto —dice Ritwagén— que los antecedentes políticos franceses en Argelia y Túnez permitirían adivinar cuál había de ser la norma que en la materia siguiera el nuevo Protectorado francés en el Magrib, viéndose por los hechos que la misma política de no libertad de Prensa indígena regiría para el nuevo dominio musulmán como para los anteriores.»

En efecto, a la plétora de publicaciones árabes surgidas en la reducida Zona Jalfiana, sobre todo en Tetuán, se oponía la penuria de órganos paralelos en la Sultaniana, reduciéndose, en realidad, a una sola publicación oficiosa: *Al-Saada*, portavoz de la Residencia General.

Pero esta Prensa, que tan libremente florecía en Tetuán, reflejaba no sólo un matiz cultural, sino político, de tendencia nacionalista, que es precisamente lo que Francia ha tratado de obviar al limitar la expansión de la Prensa árabe en la Zona de su influencia, dejándola reducida a un solo órgano de iniciativa gubernamental. Todo lo contrario que ha hecho España, que no sólo concedía la más amplia libertad de Prensa a los marroquíes, sino que incluso autorizaba —y autoriza— la exteriorización del nacionalismo como partido político legal; lo que Francia ha tratado de evitar hasta ahora.

Así, pues, la Prensa árabe de la Zona española formaba significativo contraste por todos motivos con el matiz que al asunto se ha dado por Francia en la de su Protectorado. Hagamos un poco de historia, ya que historiar es el motivo principal de este trabajo:

En 1934 —por no arrancar desde mucho antes—, en tanto España autorizaba la publicación y circulación en su Zona de más de un órgano nacionalista, las autoridades francesas de Rabat prohibían la entrada y circulación en la Zona Sultaniana de dicha Prensa marroquí, como la revista *Al-Salam* y el semanario *Al-Haiat*, ambos de Tetuán, así como de la revista *Al-Magrib*, que en París se publicaba en francés.

Con este motivo, el profesor Daud, director de la revista *Al-Salam*, dirigió al Sultán una carta abierta, a través de las páginas de su publicación, en la que, entre otras cosas, le decía: «... vuestra nación se queja

de la carencia de una Prensa árabe, nacional y libre, que sea el portavoz de su manera de pensar y ser, pues es lamentable, señor, que la Zona Sultaniana, cuyos habitantes se cuentan por millones, carezca de un periódico árabe libre, dirigido por un marroquí independiente, de los nobles y leales súbditos vuestros; lo que convierte a nuestra nación en un pueblo mudo, sin lengua entre los demás del mundo. Ello, debido a las ordenanzas que existen y le impiden exteriorizar sus sentimientos, lo que nos produce pesar.

»Nuestro ruego es, Señor, que dispongáis se levanten estas trabas impuestas a la Prensa árabe de vuestro Imperio, concediéndole la independencia legal a que es acreedora, y a sus cultivadores la libertad precisa para el desempeño de su función...»

Una nota característica del espíritu español, la constituye la protesta que la revista *Nuestra Raza*, de Madrid, en su número correspondiente a julio de 1934, hizo pública, con este motivo, bajo el título de «Atropello e injusticia contra la Prensa marroquí», al decir: «La revista *Nuestra Raza*, consagrada a la defensa de los intereses de las razas y culturas hispánicas, no puede permanecer indiferente a esta medida. Marruecos es el heredero de nuestra civilización musulmana en la Edad Media, civilización a la que todas las artes y letras españolas deben sus más brillantes tesoros. De todo corazón nos adherimos a la causa marroquí, que es tan nuestra como la portuguesa, la cubana o la filipina, puestas ante culturas extrañas y absorbentes. Con toda simpatía hacia Francia, nación vecina y colaboradora en la tarea de incorporar la marroquí a la vida moderna, pero con convicción de que el espíritu de Protectorado es todo lo contrario de esos procedimientos violentos y de ese querer encerrar el pensamiento árabe, expresión de sesenta millones de almas.»

Esto no quiere decir que bajo el régimen republicano español en Marruecos corriesen siempre buenos tiempos para la Prensa, ya que, por su política antigubernamental, el semanario *Al-Haiat* fué suspendido varias veces; pero ello judicialmente, como aconteció con el número 20, de 26 de julio de 1934, del que se incautó la autoridad al día siguiente. En octubre siguiente se prohibió la entrada en la Zona del diario tunecino *Al-Amal*. Al año siguiente, el citado semanario *Al-Haiat*, en su número 74, escribía bajo el título de «Sed testigos...», que en un período de tiempo relativamente corto se le impusieron cinco multas consecutivas, «cuando —dice— creíamos que las autoridades nos iba a apoyar, pero hemos sido defraudados».



Al-Hayat, semanario.-No se publica.

Llegamos al año 1936 y a la época que en esta Zona corrían los mejores tiempos para la Prensa árabe, mientras los franceses prohibían la entrada en la suya y Tánger del semanario *Al-Rif*, que acababa de ser fundado. En el *Boletín Oficial de Rabat*, de 22 de enero de 1937, se concedía libertad de Prensa árabe en la Zona Sultaniana, y en el número de *Unidad Marroquí*, de Tetuán, de 29 de octubre del mismo año, nos decía el señor Mequí Nasiri que la entrada y circulación de su citado periódico bisemanal había sido prohibida por los franceses.

En 1938 vuelve a ser intervenida la Prensa árabe de la otra Zona. Por lo que respecta a la de ésta, he aquí lo que un corresponsal de *Al-Rif* en la Zona Sultaniana escribía: «... no sé lo que ha pasado a vuestros periódicos, cuya periodicidad se ha alterado, pues antes aparecían a su debido tiempo, y hoy los leemos como suplementos u hojas sueltas que aparecen inesperadamente; lo que constituye una gran deficiencia para nuestra Prensa nacional. Era de esperar que, después de la suspensión de la Prensa árabe en la Zona del Sultán, realizáseis un gran esfuerzo para cubrir esta deficiencia; pero ha acontecido lo contrario, ya que diríase que la Prensa que aquí aparecía rivalizaba con la de aquella Zona...»

Así acontecía, en efecto, pues, a últimos

del año 1938, dejaron de aparecer los órganos nacionalistas tetuaníes: *Al-Hurria*, que dirigía Abdul-Jalak Torres; *Al-Rif*, del que era director Tuhami Al-Uazzani, y *Al-Uahda Al-Magribía*, fundado por Mequí Nasiri, para volver a la vida al año siguiente, hasta 1942, en que los órganos de los principales partidos nacionalistas de la Zona Jalifiana, *Reformista Nacional* y *Unidad Marroquí*, dejaron de aparecer.

Al año siguiente, en 1943, aparece un periódico de tendencia gubernamental: *Al-Ajbar*, al que sigue en los años 1946 al 1947 una serie de publicaciones periódicas tetuaníes, la mayoría de las cuales aparecen aún hoy día.

Durante este tiempo, la Prensa árabe tuvo días de relativa libertad de acción, desde luego más amplia que la que a la Prensa árabe de la vecina Zona daban los franceses, que la tenían sujeta a una rigurosa censura.

Y llegamos a la época del mandato del actual alto comisario español, general García Valiño, en la que se autorizó la publicación de órganos periodísticos, sobre lo cual volveremos más adelante.

II.—La Prensa árabe de Tetuán.

Es Tetuán la primera ciudad marroquí que ha visto alhorear la gran aurora cultural que supone la Prensa, ya que, si bien Ceuta es la primera ciudad africana que tuvo Prensa propia, es innegable que *El Eco de Ceuta* no se publicaba en la plaza de soberanía española, sino en Madrid, resultando, por consiguiente, que sólo Tetuán puede ostentar la cualidad de sede editora primera de un periódico en Marruecos, aunque éste sea en idioma hispano.

Por eso, quizá, destacase por sí sola la gran importancia que la Prensa tetuaní, árabe y española, tuvo y tiene.

Ahora bien, en la obra de Protectorado que España tiene encomendada en Marruecos no podía faltar la presencia de la Prensa, vehículo importantísimo de difusión de los valores étnicos, culturales y sociales en esta Zona sometida a la paternal tutela de la nación hermana. Así, desde que España puso su planta en Marruecos, han sido muchos los periódicos y revistas que por aquí vieron la luz. Citémoslos, no por orden de importancia, sino de antigüedad, aparezcan aún hoy día o no:

El primer órgano periodístico de la Zona, de que tenemos referencias, es la revista *Al-Islah* (La reforma), semanario gubernamental de política, economía, literatura e información, fundado en Tetuán en 1915, y del que era director don Enrique Arqués, y di-

rectores los libaneses Naamat Al-lah Dahdah y Habib Abi Sulaiman, con intervención de algún elemento marroquí.

Aunque la edición española del *Boletín Oficial del Protectorado* se venía publicandoc desde el año 1913, la edición árabe del mismo no comenzó a hacerse hasta el año 1918, en que apareció el primer número de *Al-Yarida Al-Rasmiya*, que, en un principio, era quincenal y, a partir de 1934, se convirtió en semanal, editándose en la actualidad en la imprenta del Majzén.

En 1925, funda Manuel L. Ortega le revista *Al-Nasr* (La victoria), en cuya redacción intervinieron los periodistas libaneses ya citados.

Otra revista gubernamental, dirigida por Enrique Arqués, es *Al-Itihad* (La unión), aparecida en 1927. Literaria, cultural, artística y gráfica, puede pasar por modelo de publicaciones árabes refinadas.

El primer órgano nacionalista aparecido en Tetuán fué *Al-Salam*, revista cultural general y mensual, aparecida en 1933, y de la que era director el profesor Mohammad Daud. Publicaba un suplemento ilustrado de gran importancia, que llevaba el título de *Al-Salam Al-Mustawar*. Tanto la revista como el suplemento, eran la mejor Prensa arábigo-africana de su tiempo, si exceptuamos a Egipto.

En marzo de 1934 fundó el profesor Abdul-Jalak Torres —continuándolo Sid Tuhami Al-Uazzani, después— el semanario *Al-Hayat* (La vida), que, como órgano independiente, tomó desde un principio un tono polemista. La política de tolerancia le proporcionó ocasión de desencadenar una violenta campaña antiespañola, lo que obligó a las autoridades españolas a suspenderlo en 1935. Es este semanario el antepasado de la Prensa arábigo-marroquí independiente, que, pese a su escasa duración, tuvo una inmensa influencia sobre los intelectuales y despertó en todo Marruecos y Norteáfrica —tenía suscriptores incluso en Túnez y Argelia— un gran interés y se leía en todo el mundo musulmán.

En 1935, el periódico *La Gaceta de Africa*, de Tetuán, empezó la publicación de una importante página en árabe titulada «Yaridat Ifrikia», que trasladaba al público de habla árabe las noticias de interés contenidas en el texto español. Duró desde agosto a noviembre del mismo año, y era la última página del texto español de dicha *Gaceta*.

En junio de este año, fundó el profesor Mequi Nasiri la revista literaria mensual *Al-Magrib Al-Yadid* (Marruecos nuevo). En marzo del año siguiente, apareció el semanario ilustrado *Al-Ajbar* (Informaciones), fundado por Mohammad Daud (?), que había de publicar sólo cinco números.



Al-Umma, bisemanario.—No se publica.

En agosto de este mismo año de 1936, funda Sidi Tuhami Al-Uazzani el semanario independiente, político y cultural *Al-Rif*, que es el primer periódico de esta Zona lanzado al público después de producirse el Movimiento nacional español. No es extremista ni moderado, y sirve los intereses nacionalistas, aunque no fué el órgano del Partido Reformista Nacional —ya que esta organización había de tener su órgano oficial—, aunque el señor Al-Uazzani era el secretario general de dicho partido.

Constituido el partido «Unidad Marroquí», presidido por Mequi Nasiri, en febrero de 1937 lanza su órgano *Al-Uahda Al-Magribia*, bisemanario independiente de carácter nacionalista, moderado, cultural, islámico y de información, que poco después publicó en español una interesante edición a cargo de García Sañudo.

Al mes siguiente, el otro partido nacionalista empezó a publicar su órgano *Al-Hurria* (La libertad), semanario independiente y completamente al servicio del Partido Reformista Nacional, que dirigía Abdul-Jalak Torres, que sigue siendo en la actualidad presidente del citado partido.

En octubre de este año de 1937, el Ministerio del Habus, que adquirió su autonomía de la intervención española en dahir aconsejado al Jalifa por el alto comisario, em-

pezó a publicar mensualmente su *Boletín Oficial*.

Barid Al-Sabah (Correo de la mañana), que dirigía Sidi Mohammad Al-Uazzani, es el primer diario marroquí de esta ciudad, que comenzó a publicarse en 1939. En este año publicó Mohammad Al-Tanyi la revista mensual *Al-Irxad Al-Dini* (Orientación religiosa).

Hacia el año 1942 empieza a languidecer la Prensa árabe de Tetuán, que acaba por no tener ningún órgano de esta naturaleza. Al año siguiente fúndase un diario de tendencia gubernamental: *Al-Ajbar* (Las noticias), que hasta el año 1946 había de ser el único periódico de la Zona. Figuraba como director Abdeslam Al-Asri, y era de información diaria, cultural y gráfica.

En 1946, fúndanse varios órganos periódicos, tales como *Al-Anuar*, revista bimestral de teatro, cinema y radio, cuyo primer número apareció en enero, bajo la dirección de Ahmad Medina y la jefatura de redacción de Abdul-lah Guennun. *Al-Xihab*, periódico aparecido asimismo en enero, bajo la dirección de Mohaminad Arbi Xuiaj. *Al-Anis* (El compañero), revista mensual de y para el estudiante, fundada en marzo por Mohammad Al-Marracxi. *Lisan Al-Din*, revista mensual de carácter panislámico, fundada en julio por el doctor Takiu Al-Din Al-Hilali y actualmente dirigida por Abdul-la Guennun. Es la revista marroquí más difundida entre los orientalistas y arabistas europeos.

Al-Hasan Al-Masmudi es el director-fundador de la revista *Al-Maarifa* (La sabiduría), que pretende ser mensual y de carácter general, aparecida en 1947.

Este año, nuestra buena amiga Trina Mercader publica en español y árabe la revista *Al-Motamid*, de verso y prosa, que aparece en Larache y lleva ya publicados 24 números.

Otro órgano periodístico aparecido en 1947 es el bisemanario *Al-Nahar* (El día), que se publica en árabe y español, y del que es director-fundador Mohammad Bulaix Baeza.

Al año siguiente, funda Sidi Ibrahim Al-Uazzani un bisemanario bajo el título de *Al-Dustur* (La constitución), de carácter panislámico. Este mismo año de 1948 publicamos mi amigo Ahmad Al-Macnasi y yo el primer y único número del órgano de la Sección Árabe de la Biblioteca general del Protectorado, titulado *Turaz Al-Islam* (Legado del Islam), en español y árabe.

En febrero de 1951 aparece un periódico quincenal de deportes, *Al-Rabita Al-Riadia*, dirigido por Baraca Al-Raisuni. Y la revista mensual *Al-Misbah* (La antorcha), que, dirigido por Mohammad Arbi Neyyar, es la mejor revista marroquí aparecida hasta aho-

ra, sólo que no ha publicado más que el primer número.

En 1952, el Partido Reformista Nacional vuelve a la actividad, y esta vez su órgano oficial es *Al-Umma* (La nación), que dirige Mohammad Al-Jatib. Asimismo, el partido nacionalista «Al-Magrib Al-Hur», de nueva creación, funda su órgano homónimo, que significa «Marruecos libre». *Al-Umma* aparecía tres veces a la semana, y *Al-Magrib Al-Hur* es semanal.

* * *

Toda esta Prensa de la Zona —de la que damos una relación al final— se editaba y se edita en las siguientes imprentas arábigas: Tropas Coloniales, de Ceuta (1917-1930); Al-Mahdía, de Tetuán (1933-1948); Unidad Marroquí (1937-1942), luego Al-Hisania (1945-1952); Barid Al-Sabah (1936-1952); El Liberal, de Tetuán (1940-1944); Majzén (1943-1952), y Cremades (1946-1952).

Hay en la Zona Jalfiana una legislación de Prensa, y funciona una Asociación Hispano-Marroquí de Prensa en Tetuán. En la Hemeroteca general del Protectorado hay muy buenas colecciones de la mayoría de la Prensa árabe enumerada, cuya Sección árabe tenemos a nuestro cargo desde 1951.

MAS DATOS BIBLIOGRAFICOS SOBRE LA PRENSA ARABE MARROQUI

«La presse marocaine», de autor anónimo (L. Bouvat?), publicado en *Revue du Monde Musulmane*, vol. II, núm. 8, de junio-julio de 1907, pág. 586.

«La presse musulmane au Maroc», de Mercier, aparecido en *Revue du Monde Musulman*, tomo IV, correspondiente a 1908, páginas 619-30.

«La presse musulmane», de H. Marchand, publicado en la revista *Questions diplomatiques et Coloniales*, de París, núm. 364, de 15 de abril de 1912.

«La Prensa en el Magrib el Aksa», de autor anónimo, aparecido en la revista *Africa Española* en su número primero, de 30 de julio de 1913.

«Acción de España en Marruecos», de García Figueras y Hernández de Herrera, página 675, nota 5, donde figura una relación de los periódicos más importantes de la Zona que aparecían en 1927.

«La Prensa en Marruecos», de García Figueras (seudónimo, «Vial de Morla»), aparecido en el diario *España*, de Tánger.

«Noticia de bibliografía marroquí», de Díaz de Villegas y Sánchez Pérez, págs. 20-21 del tomo XXXVIII de la Colección Bibliográfica Militar, correspondiente a diciembre de 1930.

RELACION DE LA PRENSA ARABE DE LA ZONA JALIFIANA

TITULO	Ciudad	Carácter	FECHAS	
			Fundación	Extinción
<i>Al-Islah</i>	Tetuán	Rev. mensual	1915	1931 ?
<i>Al-Nasr</i> (.)	»	Revista ?	1925	? ?
<i>Al-Itihad</i>	»	Rev. mensual	1927	1932 ?
<i>Al-Salam</i> (1)	»	Rev. mensual	1933	1934
<i>Al-Hayat</i> (2)	»	Semanario	1934	1935 ?
<i>Yarida' Ifrikia</i> (:)	»	Diario	1935	
<i>Al-Magrib Al-Yadid</i>	»	Rev. mensual	1935	1937 ?
<i>Al-Ajbar</i> (3)	»	Semanario	1936	
<i>Al-Rif</i>	»	Semanario	1936	Sigue.
<i>Al-Uahda Al-Magribia</i> (.)	»	Semanario	1937	? ?
<i>Al-Hurria</i> (.)	»	Diario	1937	? ?
<i>B. O. Ministerio Habus</i> (.)... ..	»	Mensual	1937	? ?
<i>Barid Al-Sabah</i>	»	Diario	1939	Sigue.
<i>Al-Irxard Al-Dini</i> (.)	»	Rev. mensual	1939	? ?
<i>Al-Ajbar</i>	»	Diario	1943	1948 ?
<i>Al-Anuar</i>	»	Rev. bimestral	1946	Sigue.
<i>Al-Anis</i>	»	Rev. mensual	1946	Sigue.
<i>Lisan Al-Din</i>	»	Rev. mensual	1946	Sigue.
<i>Al-Nahar</i> (:)	»	Bisemanario	1947	Sigue.
<i>Al-Maarifa</i>	»	Rev. mensual	1947	Sigue.
<i>Al-Motamid</i> (:)	Larache	Rev. mensual	1947	Sigue.
<i>Al-Gustur</i>	Tetuán	Bisemanario	1948	1949
<i>Al-Misbah</i> (4)	»	Rev. mensual	1951	? ?
<i>Al-Rabita Al-Riadia</i>	»	Quincenal	1951	Sigue.
<i>Al-Umma</i>	»	Trisemanal	1952	Sigue.
<i>Al-Magrib Al-Hur</i>	»	Semanario	1952	Sigue.

- (.) Ya no se publica, aunque desconocemos la fecha de suspensión.
- (.) Es bilingüe: árabe y español.
- (1) Algunos dan equivocadamente el nombre de *Al-Islah*, confundiéndolo con la revista mensual que apareció desde 1915 a 1931.
- (2) Ha sido confundido con el título de *Al-Fath*, que nunca circuló, que sepamos, en esta Zona.
- (3) No confundir con el diario del mismo título aparecido en 1943.
- (4) Sólo ha publicado el número primero.

«La Prensa árabe», de Gil Benumeja, aparecido en el número 3 de la GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA de 1 de agosto de 1942.

«La Prensa árabe en Marruecos», de Mohammad Yuhra, publicados en árabe, en su revista *Al-Anis*, números 21 y 22, de octubre y noviembre de 1948.

«La Prensa árabe en Marruecos», de Ramiro Santamaría, publicado en el diario *El Día*, de 8 de noviembre de 1948, y traducido al árabe en *Al-Anis*, números 23 y 24, de diciembre del mismo año y enero del siguiente.

MOHAMMAD IBN AZZUZ HAQIM



Los sábados se pone a
la venta en toda España

EL ESPAÑOL

Semanario de los españoles
para todos los españoles

64 páginas (en huecograbado), 2,50 pesetas

PRECIO DE SUSCRIPCION:

Tres meses	30 ptas.
Seis meses	60 »
Un año	120 »

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

ZURBANO, 55

MADRID

La II Asamblea General del Instituto Internacional de la Prensa

RESULTA interesante para los profesionales españoles dar a conocer, aunque sea de modo resumido, las materias discutidas en la II Asamblea General del Instituto Internacional de la Prensa; reuniones a las que acudieron, en gran número, directores, redactores de periódicos y representantes de agencias de información.

El tono general de la Asamblea celebrada en Londres el pasado mes de mayo ha sido semejante al de la que el año 1952 se celebró en París. Desde entonces, el Instituto ha venido estudiando el problema de la circulación de noticias, cuestión importante que la Asamblea abordó, escuchando las intervenciones de los dirigentes de agencias que explicaron sus posiciones; de lectores (profesores universitarios casi todos) que expusieron sus puntos de vista y, finalmente, de directores de diarios.

El Instituto, desde el año pasado, siempre dirigido por Mr. Rose, ha desarrollado sus actividades de encuesta y, en particular, la dedicada al problema de la circulación de noticias, gracias a cantidades importantes proporcionadas por las fundaciones americanas. Tal encuesta fué puesta en marcha con el estudio de la entrada y de la salida de noticias de los Estados Unidos; el intercambio de ellas entre Alemania y la Europa Occidental, y, finalmente, ese mismo intercambio entre la India y todo el Occidente. Como este trabajo no está aún terminado, sólo se

presentó una memoria del mismo a la Asamblea.

En Londres hubo un centenar de miembros asociados participantes; las delegaciones más importantes fueron las de la Gran Bretaña, Estados Unidos, Japón, Alemania, Austria y los países Escandinavos.

Una de las atracciones de la Asamblea era debida a la invitación que había sido hecha a diversas personalidades para que en las sesiones tomaran la palabra; y así se pudo escuchar a Mr. Montgomery, sir Denegal Rau y al doctor Adenauer, que fué, sin duda, el más atentamente escuchado y aplaudido.

Los principales puntos discutidos durante las sesiones, fueron los siguientes:

1.º *Encuesta sobre la circulación de noticias.*—Esta encuesta tenía por objeto reunir informaciones sobre la naturaleza y la extensión de la marea de las informaciones; descubrir las zonas de ignorancia, sugerir métodos para mejorar los intercambios y para acrecentar la cooperación entre los editores de diferentes países, así como entre éstos y las agencias de prensa.

La circulación de noticias en los Estados Unidos fué analizada en diez Universidades ante ciento cinco periódicos americanos, en un período de cuatro semanas (no consecutivas, sino una semana durante cuatro meses). Durante este tiempo, fueron estudiados los boletines de las agencias de prensa con

sumo cuidado, y se pidieron informes a los directores de periódicos.

Para la encuesta India, Europa Occidental, el personal de investigación en Zurich ha examinado cuarenta y ocho periódicos de la Europa Occidental para determinar el número y la naturaleza de las noticias impresas respecto de América, Alemania y la India. Diez periódicos alemanes fueron examinados respecto de la naturaleza, la extensión y el uso hecho de las noticias procedentes de siete países europeos; y el personal investigador de Madrás presentó un estudio semejante sobre veinticuatro periódicos hindúes.

Las cifras señaladas basan para dar una idea sobre la amplitud de trabajo emprendido. Hay que añadir a esto que cuatrocientos ochenta editores de periódicos de los Estados Unidos han sido solicitados para que den su opinión sobre las informaciones procedentes de agencias y corresponsales, sobre el problema de la interpretación y sobre otros varios relacionados con la presentación de noticias extranjeras. Alrededor de cuatrocientos cincuenta editores de Europa y de la India han recibido el mismo ruego.

De todo esto se ha hecho un informe que, aunque sin pretender presentar ningún resultado definitivo y seguro, ha señalado algunos puntos: Aproximadamente las tres cuartas partes de las noticias extranjeras publicadas por la prensa americana se deben a agencias. La proporción de las noticias extranjeras publicadas por los periódicos varía de una manera extraordinaria (para los periódicos americanos examinados: entre 1,75 por 100 y 22,6 por 100); las noticias extranjeras conciernen especialmente a cuestiones políticas.

El método seguido en esta encuesta fué muy criticado por los participantes. Algunos subrayaron que las cifras propuestas deberían ser explicadas, y que no se tenía suficientemente en cuenta la importancia de los periódicos ni las diferencias entre ellos. Se hizo notar también que quizá fuera más interesante examinar un solo acontecimiento y seguirle en todos los países, que fiarse de estadísticas discutibles. Es normal que, durante cierto período, no se hable casi de un país, y que, al contrario, se le conceda mucha atención en otro momento.

De cualquier manera, es difícil juzgar un trabajo que no está terminado.

2.º *Las agencias de Prensa se defienden.* Atacadas con bastante frecuencia, las agencias de Prensa se justificaron ante la Asamblea. Mr. Cole, director de la «Reuter», pidió que se pensara en las dificultades que encuentran las agencias para reunir noticias; estas dificultades proceden de la censura directa o indirecta que existe aún en muchas

regiones, y no solamente en la U. R. S. S. y países satélites; al costo de las informaciones y de las comunicaciones (en ciertos países la tarifa de los cables es tan alta que constituye una especie de censura indirecta.)

Algunas cifras permiten darse cuenta de la marea de palabras que avanza sobre el mundo por medio de las agencias: una de éstas, que difundía en 1925 45.000.000 de palabras al año, en 1947 alcanzó 150.000.000; en 1951, 311.000.000, y 328.000.000 en 1952.

Se promovió un debate, que alcanzó varias de las sesiones, acerca de la posibilidad de distinguir las noticias y su interpretación. Algunos periodistas desean que las agencias les proporcionen elementos de interpretación, pero la mayor parte piden que tales elementos se distingan fácilmente de las noticias en sí mismas. A esto, los directores de agencias responden que no es siempre fácil establecer tal distinción. Por otra parte, la interpretación depende de los propios periódicos, que les dan colores diferentes, según sus tendencias.

3.º *¿Qué hay que pensar de la Prensa?*— Varias personalidades habían sido invitadas a opinar sobre la Prensa. En general, sus pareceres fueron bastante favorables, pero emanaban casi todos de universitarios, cuyas reacciones no pueden ser consideradas como intérpretes de la opinión del conjunto público. Los oradores deploraron que haya demasiado pocos periódicos independientes. Uno de ellos, profesor de una Universidad americana, dijo que las Universidades que ya editan sus revistas, pueden pensar en crear periódicos; y esta tesis fué vivamente combatida por otros oradores.

Durante esta sesión, fué presentado un informe muy notable del señor Jovenel. Este describió primeramente la influencia de la Prensa desde tres puntos de vista: Primero. La influencia política o electoral de la Prensa es débil y hemos de alegrarnos de ello, dijo el orador. Segundo. Proporcionar elementos de juicio, y ello es una influencia saludable; pero todavía insuficiente. Tercero. Influencia social sobre las costumbres; esta influencia es más fuerte.

Un periódico, continuó el orador, es como un terreno geológico, donde se puede encontrar lo primario, lo secundario y lo terciario. El terreno primario está representado por los artículos editoriales, y es lo que queda de las antiguas fórmulas periodísticas tendiendo cada vez más a esconderse en las columnas de los periódicos e incluso a pasar a páginas interiores. El terreno secundario está representado por las noticias, por las informaciones particulares. En este terreno hay que desear evidentemente la máxima objetividad, pero también darse cuenta de que

la imparcialidad absoluta es imposible. A este propósito, el orador explicó que la prensa, en este plano, es muy superior a la radio; ésta constituye una especie de marcha atrás: la radio, en efecto, es antieconómica, ya que se lee mucho más de prisa de lo que se escucha. Por otra parte, el lector de periódicos puede establecer por sí mismo una cierta selección de noticias, mientras que el oyente de radio debe seguir un camino que le es impuesto por el locutor. En suma, el periódico trata al lector de un modo mucho más liberal que la radio. Finalmente, el terreno terciario está representado por lo que es puro entretenimiento y esta parte ejerce una influencia considerable, da color a las noticias y aun a la propia parte editorial.

Para terminar, el orador señaló dos fenómenos que se producen actualmente en la prensa: el retorno a lo «confidencial»; es decir, informaciones que se dirigen a un público muy limitado y, en particular, al mundo de los negocios; por otra parte, el esfuerzo para dar unidad a toda la materia difusa en el periódico. El orador piensa aquí en los equipos de periodistas que saben ser entretenidos, aun en la parte editorial, y que saben guardar los principios básicos aun en la parte recreativa.

Hablaron también Mr. Ropke y Mr. Nicholson, sobre las cualidades que se reclaman al periodista. El señor Nicholson coincidió con el señor Jouvenel al decir que la prensa, a fin de cuentas, tiene mucha más influencia en las costumbres sociales que en el pensamiento y, desde luego, que esta influencia es esencialmente indirecta.

4.º *El papel del Instituto Internacional de la Prensa.*—Repetidamente, durante el curso del Congreso, se presentó la cuestión de saber en qué medida el Instituto Internacional

puede tomar posiciones (por ejemplo, sobre libertad de información respecto de los debates de las Naciones Unidas). El secretario general, Mr. Rose, respondió que el papel del Instituto Internacional era el de dar informaciones, pero no, normalmente, el de tomar medidas o posiciones. Varios asambleístas preguntaron si una colaboración más estrecha con las Naciones Unidas podría ser establecida y si el Instituto podría obtener un estatuto consultivo, dado su carácter representativo; la cuestión no se resolvió, viéndose claramente que la delimitación de sectores no era siempre fácil respecto de los demás organismos, como por ejemplo, la Federación Internacional de Editores de Periódicos o los organismos propios de las Naciones Unidas, como la Comisión Informativa, respecto de la cual el Instituto mantiene una actitud de reserva por estimar peligroso que las Naciones Unidas se ocupen de la información.

5.º *Proposiciones y decisiones.*—Cinco miembros del Comité ejecutivo, que se compone de quince, fueron sometidos a reelección y cuatro de ellos volvían a presentarse; uno, el señor Mosos, del periódico *O Globo*, de Río de Janeiro, se retiró y fué reemplazado por el señor Benedetti, de Stampa, de Turín; así, salvo esta modificación, el Comité ejecutivo es el mismo que el del año pasado, y fué reelegido por unanimidad presidente el señor Lester Markel, del *New York Times*.

Después de haber propuesto diversas capitales para la reunión del año próximo, se escogió la ciudad de Viena. Fueron presentadas diversas proposiciones: una respecto al reconocimiento de un pasaporte internacional destinado a facilitar los viajes de los periodistas enviados al extranjero.

MANUEL GONZÁLEZ BARANDIARÁN



El Instituto Interamericano de Estudios Lingüísticos y Literarios, que tiene su sede en la ciudad de México, D. F., publica esta obra en colaboración con el Instituto de Estudios Lingüísticos y Literarios de la Universidad Nacional Autónoma de México. El libro es el resultado de un curso de estudios que se dictó en el Instituto Interamericano de Estudios Lingüísticos y Literarios durante el año 1952-53. El curso fue dirigido por el Sr. Martín Alonso, quien es el autor de esta obra. El libro está dividido en dos partes: la primera trata de la ciencia del lenguaje y el arte del estilo, y la segunda trata de la redacción. El libro es una obra de gran interés para los estudiantes de las carreras de Letras y de Periodismo, así como para los escritores y periodistas en general. El libro está escrito en un lenguaje claro y sencillo, y es muy fácil de leer. El libro es una obra de gran valor para los estudiantes y para los profesionales de la redacción.

Un orientador manual de redacción

Ciencia del Lenguaje y Arte del Estilo, por Martín Alonso. — Tercera edición, corregida y notablemente aumentada. Con 79 ilustraciones.— Aguilar, S. A. de Ediciones. Madrid. 1953.—XXXII, 1.328 págs.; 260 pesetas.

DE la anterior edición, y en otro lugar, ya nos hemós ocupado de este magnífico manual de redacción, verdadero vademecum estilístico del estudiante y del profesor, del escritor y del periodista. Libro por demás interesante, que ha sabido recoger en sus páginas toda la síntesis útil de una consulta y toda la teoría y la práctica juntas del arte de bien redactar. No es una gramática, aunque tiene grandes y vastas orientaciones de carácter gramatical; no es una preceptiva, aunque posee análisis y detenidos estudios sobre los géneros literarios, inclusive los modernos, esos géneros mitad industriales y técnicos, como son el guión cinematográfico y el guión radiofónico, que las viejas Retóricas y Poéticas no sospechaban —; ni siquiera han admitido hasta hace muy poco el Periodismo como género literario!—; no es una Filosofía del Lenguaje, ni una Historia de la Literatura, ni un tratado de Lexicología... y, sin embargo, todo esto está integrado en la obra con una gran eficiencia y,



sobre todo, con un rigor metodológico estimable. Es un tratado vivo y actual, con esencias de conceptos tradicionales y clásicos. Tan actual que, como muy bien procla-

man sus guardas, es la «primera obra de consulta que publica íntegras las 44 normas académicas que regulan el acento, diéresis y guión, aprobadas en junio de 1952 y obligatorias en España y América desde el mes de septiembre del mismo año.» Tal vez si hubiera que buscar una cualidad exacta y sobresaliente que fuera común en general a toda la obra, no sería otra que su capacidad de orientación. Es un manual fundamentalmente orientador.

La obra se divide en tres partes principales: el Libro Teórico, el Libro Sinóptico y el Libro Práctico.

El Libro Teórico se abre con unas nociones generales sobre el concepto de redactar y su ejercicio práctico, así como sobre una interpretación del gramaticalismo y unas nociones de lingüística moderna, para pasar después de lleno a la parte preliminar, titulada Trilogía del Lenguaje, que da paso a las tres siguientes de Fraseología, Lexicología y Estilística.

La Trilogía del Lenguaje comprende los capítulos de Filosofía del Lenguaje; la Metodología, recogiendo las teorías de las más modernas escuelas y la Génesis y evolución de nuestro idioma, que es un buen compendio de historia del castellano, en sus dos concepciones, gramatical y literaria, reparando en las más recientes investigaciones de Vallicrosa, S'ern Cantera y don Rafael Lapesa, mi admirado maestro de Literatura. La Fraseología abarca el estudio de la frase, con sus formas reguladoras y modificadoras, sus elementos de relación y su función desde los diferentes puntos de vista, subjetivo, objetivo, potencial y constructivo. La Lexicología toma la palabra suelta y la dispone para enmarcarla en todos sus contornos científicos, analizando los elementos formativos de nuestro léxico, los vocabularios auxiliares de la redacción, el significado de los vocablos o semántica, el origen o timología de las palabras, el estudio especial de los neologismos de Onomatología y los contornos del vocablo desde los aspectos morfológico y ortográfico. Y, por último, la Estilística, con sus generalizaciones de fondo y forma y sus tres dimensiones de superficie, altura e interioridad, todas ellas complementadas con más orientaciones sobre la práctica de la Estilística, en la que se da un resumen de normas y estilos, y orientaciones sobre la crítica textual y exégesis literaria. Entre las categorías objetivas en las que el autor coloca los géneros literarios figuran las formas tradicionales y las modernas; entre las primeras, ofrece estudios acabados de la Lírica, la Epica y la Novela, la Historia, la Didáctica, la Oratoria, la Carta y el Teatro. Y entre las modernas: el Periodismo, el Ensayismo, el Guión de radio y televisión, la

Prosa poética, el Humorismo, la Traducción, Estilística lexicográfica y el Guión de cine.

Por el carácter especial de nuestra sección bibliográfica, orientada específicamente para periodistas, hemos de detenernos en la que el autor señala como primera forma moderna: esto es, el Periodismo, al que dedica dieciséis páginas en esta parte del libro. Da unas nociones generales sobre Periodismo, habla del periodista y su misión social, hace consideraciones sobre lo ideológico y lo informativo de la Prensa, ofrece unas ligeras normas sobre la estilística informativa —la noticia, las agencias de información, los titulares, la interviú y el reportaje, los problemas del periodismo rotativo y periodismo radiado, con alguna alusión al diario facsimil radiodifundido—, y la estilística literaria en el periódico —el artículo, el editorial, la crónica literaria, la crítica—, para terminar con un pequeño bosquejo de la evolución del periodismo español y una breve reseña de los principales madrileños, de provincias y sudamericanos, detenidos en el año 1930, es decir, hace veintitrés años. Luego ofrece una lista de los principales periodistas españoles e hispanoamericanos de los siglos XIX y XX.

El Libro Sinóptico abarca las clases de la frase, etimológicas, morfológicas, bibliográficas, literarias y complementarias. Por el mismo carácter de nuestra crítica aplicada al periodista, hemos de parar nuestra atención en la que el autor llama «Bibliografía especializada sobre periodismo español e hispanoamericano».

Para ser la quinta bibliografía que se publica del periodismo español y la cuarta del periodismo hispanoamericano, hemos de confesar que el autor ha puesto una buena voluntad en la empresa que no se ha correspondido con el logro. En general, es bastante floja y no tiene ni siquiera en su favor la obligatoriedad inexcusable de incluir. Ya que lo hizo, debió hacerla mejor, porque incluso pensando que se trata de una divulgación, no podrían perdonarse sus numerosas lagunas. Conste que llegamos a hacer por el autor lo que nos fué posible —facilitarle unos días para su consulta nuestro propio fichero de trabajo y facilitarle una copia de la bibliografía de Jaryc—, pero... nada. Apenas aportó nada trascendente que le justificara dar con entera propiedad esta bibliografía, y, sin embargo, dejó de incluir libros verdaderamente importantes.

Cuando un autor aborda por segunda vez un trabajo de recopilación bibliográfica y redacta un repertorio, es elemental citar las fuentes; cuando es la quinta, mucho más. Así, en este caso, debería haber tenido un recuerdo previo para los trabajos de Criado

y Domínguez (1892), Asenjo (1929), Jaryc (1934) y Varela (1945), por lo que se refiere al periodismo español, y Torre Revello (1940), Fernández de Castro y Henestrosa (1941), y Valle (1942), por lo que se refiere al periodismo hispanoamericano. No lo ha hecho, él sabrá por qué.

La clasificación que hace, por querer buscar la originalidad de espaldas a Jaryc, resulta de una imitación ingenua. Jaryc la hace así: A) Anuarios y Estadísticas. B) Generalidades. C) Precusores de la Prensa periódica. D) Historia por regiones y localidades: Alcalá de Henares, Almería, Aragón, Asturias, Badajoz, Baleares, Barbastro, Bilbao, Cádiz, Canarias, Castellón, Cataluña, Córdoba, Cuenca, Estepa, Extremadura, Galicia, Gerona, Granada, Granollers, Guadalajara, Huesca, Jerez, La Coruña, León, Lérica, Madrid, Málaga, Manresa, Medina del Campo, Menorca, Murcia, Olot, Orense, Pontevedra, Reus, Santander, Santiago de Compostela, Segovia, Sevilla, Talavera la Real, Tarragona, Toledo, Túc, Valencia, Valladolid, Vigo, Zamora y Zaragoza. E) Historia por períodos. F) Historia de la Prensa por especialidades: Agricultura, Bellas Letras, Prensa Católica, Casa, Derecho, Francmasonería, Medicina, Prensa Militar, Música, Prensa Satírica, Selvicultura, Espiritismo, Tauromaquia y Arte Veterinaria. G) Historia por periódicos. H) Legislación. I) El papel político, intelectual y social de la Prensa. J) Periodismo y Periodistas. Y Martín Alonso le da esta otra estructura: 1.º Estudios generales. 2.º Estudios protohistóricos de la Prensa; a) Bibliografía general, b) Relaciones, correos y sucesos. 3.º Historia de la Prensa por períodos; a) Prensa católica, b) Agricultura, c) Arte venatoria, d) Derecho, e) Espiritismo, f) Historia, g) Literatura, h) Medicina, i) Milicia, j) Música, k) Sátira, l) Tauromaquia, m) Veterinaria, n) Vida de Sociedad. 5.º Historia de la Prensa por regiones y países; a) Regiones y ciudades españolas: Alcalá de Henares, Almería, Aragón, Asturias, Badajoz, Baleares, Barbastro, Barcelona, Bilbao, Cádiz, Canarias, Castellón, Cataluña, Córdoba, Extremadura, Galicia, Gerona, Granada, Guadalajara, Huesca, Jerez, La Coruña, León, Lérica, Madrid, Málaga, Medina del Campo, Menorca, Orense, Pontevedra, Reus, Santander, Santiago de Compostela, Segovia, Sevilla, Tarragona, Toledo, Túc, Valencia, Valladolid, Zamora; b) Portugal, c) Hispanoamérica. 6.º Anuarios y Estadísticas; a) en España, b) en Hispanoamérica. 7.º Monografías. 8.º Legislación de Prensa. 9.º Periodismo y periodistas; a) Obras generales, b) Obras particulares, c) Vida corporativa. 10. Medio social, político y técnico de la Prensa; a) Es-

tudios generales, b) Principios morales, c) Principios políticos, d) Técnica y Prensa.

Una bibliografía anticuada y mal ordenada es un instrumento poco útil. El trabajo de José María del Campo, que sólo comprende una parte de un período histórico de la Prensa, no lo inserta, como debiera, en «Historia de la Prensa por períodos»; lo hace en «Estudios Generales». Igual ocurre con los trabajos 11, 18 y 19. Los trabajos 21 y 23 no tienen nada que ver con el periodismo. La cita de una serie de relaciones no son material bibliográfico en sí, si no están ya sometidos a catalogación, o ya estudiadas, como pasa con los de Alenda y Mira, por ejemplo. Sobran, pues, la fichas del 34 al 48, pues ni siquiera son —¡cosa difícil de establecer!— las primeras. El 62 es un libro general, que no debía incluirse en «Historia de la Prensa por períodos». El 73 nada tiene que ver con la historia de la Prensa. De éstos leves reparos, podríamos ponerle muchos, pero no merece la pena. La Historia de la Prensa por regiones y países, está atrasadísima. No trae los estudios que se han publicado estos últimos años de la Prensa de Zaragoza, de Asturias, de Canarias, de Segovia, de Córdoba, de Portugal... Nosotros recomendamos a su autor una más detenida atención en esta bibliografía para el futuro, ya que, en general, queda bastante anticuada, pues no obstante las 395 fichas que ofrece, muchas de las cuales podríamos demostrarle que sobran, no han estado, precisamente, bien elegidas. Para ser exhaustivo, le falta mucho, y para ser de simple orientación, ha precisado seleccionar mejor. La buena amistad que nos une al autor, y el cariño que ambos profesamos al periodismo, nos ha obligado a señalarle con sinceridad estos pequeños reparos. A no estar el libro tan repleto de interés, estas salvedades habrían de afectarle algo; pero, para su fortuna y nuestra satisfacción, la obra que comentamos tiene unos valores sustanciales que pueden muy bien amorrar los detectillos manifestados...

El Libro Práctico comprende ejercicios analíticos y prácticos de redacción, un breve florilegio de prosistas contemporáneos (1900-1952), con un centenar de textos, dedicando al periodismo una gran parte de la antología; un magnífico diccionario ideoestructivo, con 130.000 ideas afines y 12.000 formas prepositivas; varios repertorios de locuciones y modismos españoles y extranjeros y de abreviaturas. El manejo y consulta de la obra se hace cómodo a través de los varios índices auxiliares de que consta la obra.

JOSÉ ALTABELLA